

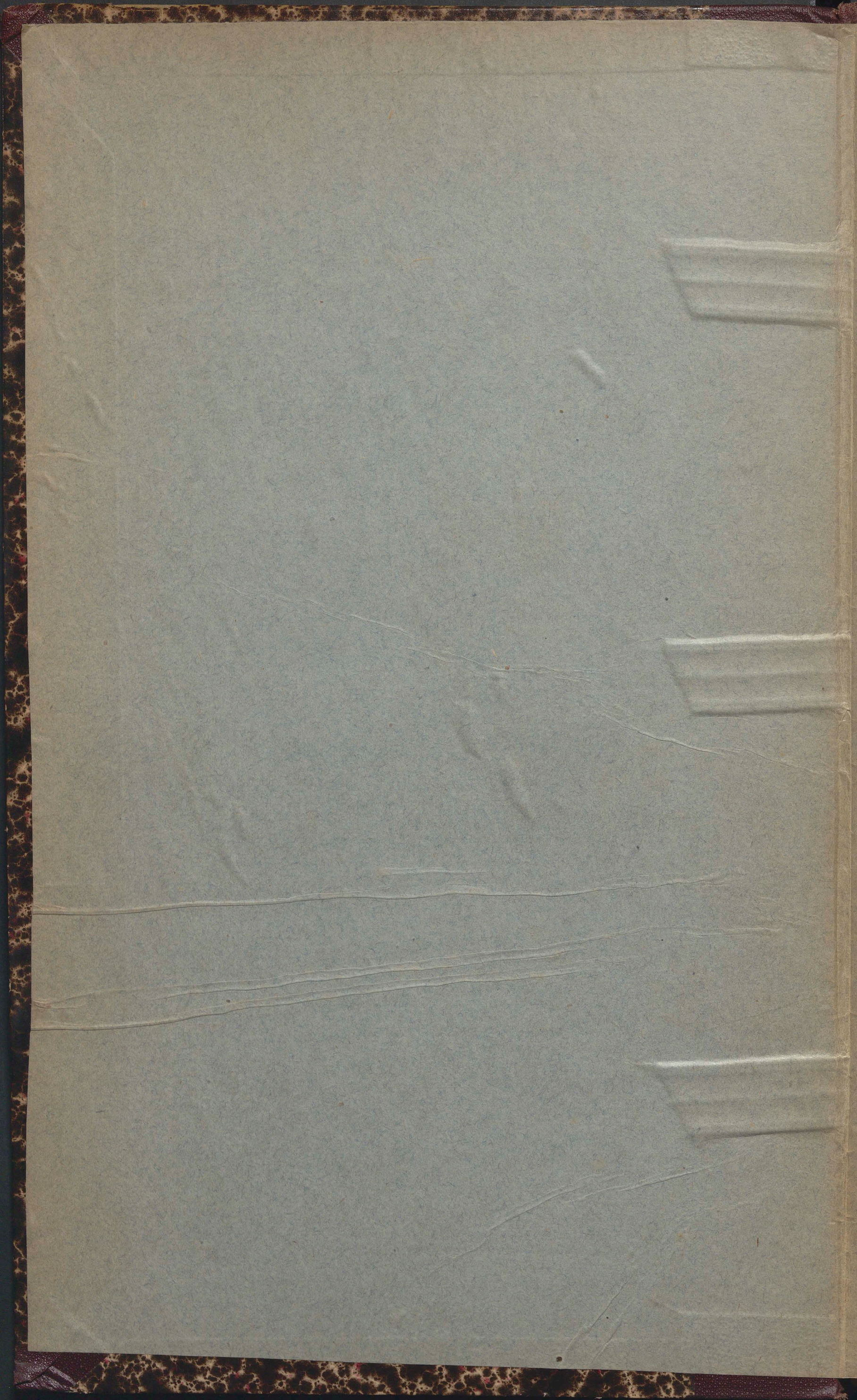
Biblioteka Jagiellońska

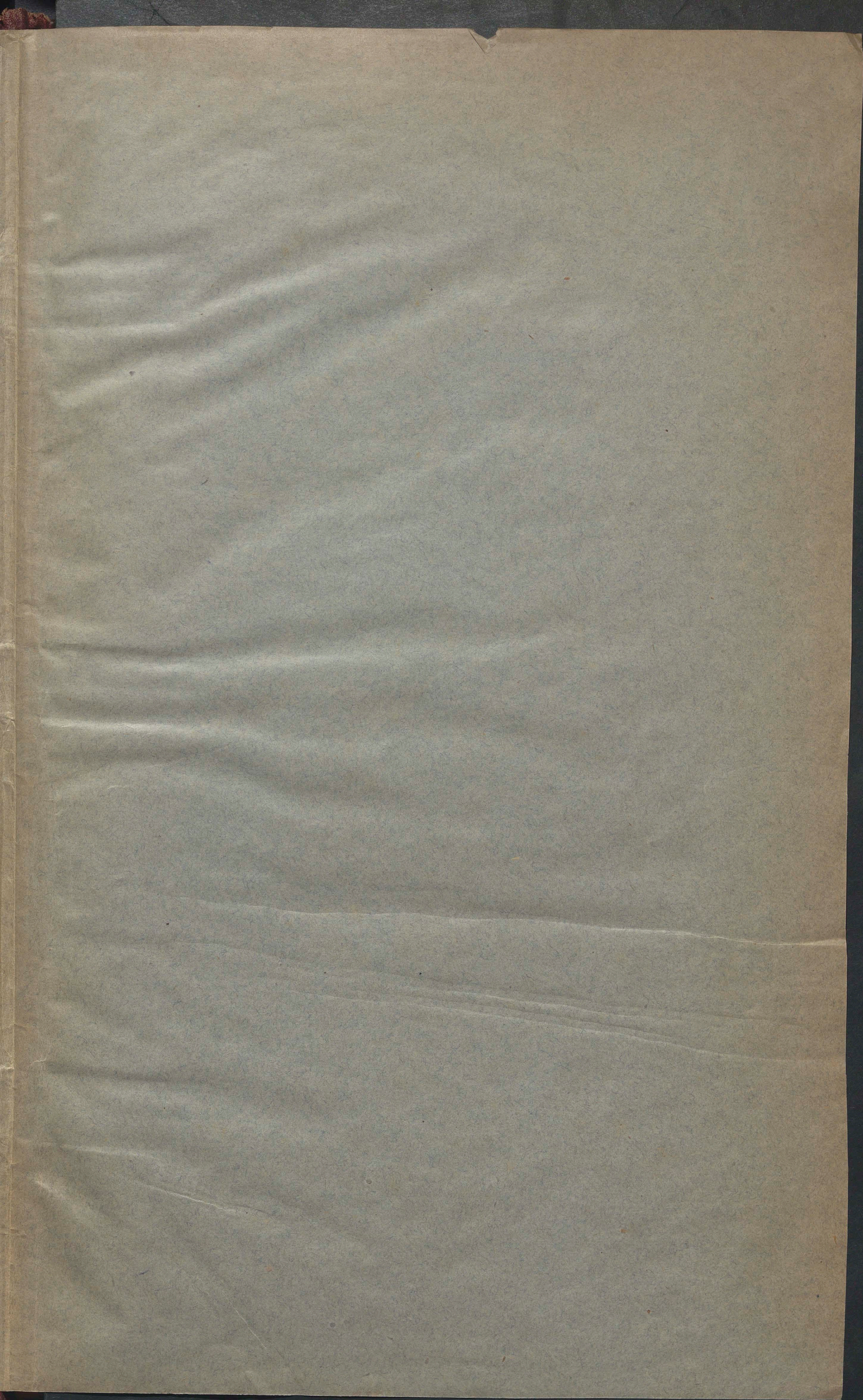


IV

6177









N<sup>o</sup> 7.

6177

Arabian  
original  
Komedya w 3<sup>ym</sup> Akcie. 1777

~~Arabian~~



Scena 1<sup>ta</sup> -  
 Teatr wyobraza duszy poradziny Salom, a po bokach a  
 Kaidy strony widai po drugiej stronie od pallojora, Kaidy  
 strony we środku <sup>wygodnie</sup> ~~strony~~ ponumerowane

Goscinowicki: Faltorowicz

Faltorowicz: <sup>wygodnie</sup> Numer ziska goin jedno  
 Twarz <sup>nie mam</sup> do syrienu - <sup>Wzoray</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Dusi nie zarzem mam do syrienu - <sup>Wzoray</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 znawne doory tu zarzady - <sup>Wzoray</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 bo iall mi powiadali iallis nas tu zabawia - <sup>Wzoray</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 ... Falt sciliby kto wiezy <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 ze bydyz w ambaranie; <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Numer wolne - <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Dany to ani podobna <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 wdan byci na wrellie ich uslugi <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 przerosnym - <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>

Faltorowicz: <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 F Spusi is wdan na mnie - <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Przemnie wielcy Panowie <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 iallis interesu <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>

Goscinowicki: <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Ktoi Falt, iallis interesu <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 a Ktoiby <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 wiewane - <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Wiers a dozegiby <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 gwinu.

Przeier? - Faltorowicz

Tu sis nie moiri - Goscinowicki

A to sta tego? Faltorowicz

Faltorowicz: <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Traba wiedziei ze Faltor a Doltor to wygellu iedno.  
 Doltor radki <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Doltora ied, nie wydawai <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Faltor ied, nie wydawai <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 gadywai sie z interesami <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Ktoie in sta tego robi

Goscinowicki: <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup> <sup>nie mam</sup>  
 Wytumacz no mi is radnicy.

Faltorowicz

Talbotowi.  
Musiałeś widzieć mój iść między ludźmi kiedy tego nie  
rozumiesz.

Gostinowski.  
Ja pilnie mego kawałka chleba i imię nie znam spe.  
Kulawy.

Talbotowi.  
moim dam; <sup>owich</sup> i ten obrotny powiniem się wziętego chęć.  
Kac, i wziętego próbować. Nie rda mu się iada do moim  
długim przedsięwzięcie. Igo ta trzeba mieć głowę, odwagę,  
a moimą prężyć do węgla.

Gostinowski.  
Zobrydę i materji a niewyrażniać mi przedwzrosty  
moimę wspaniałą; względem owego porównania.

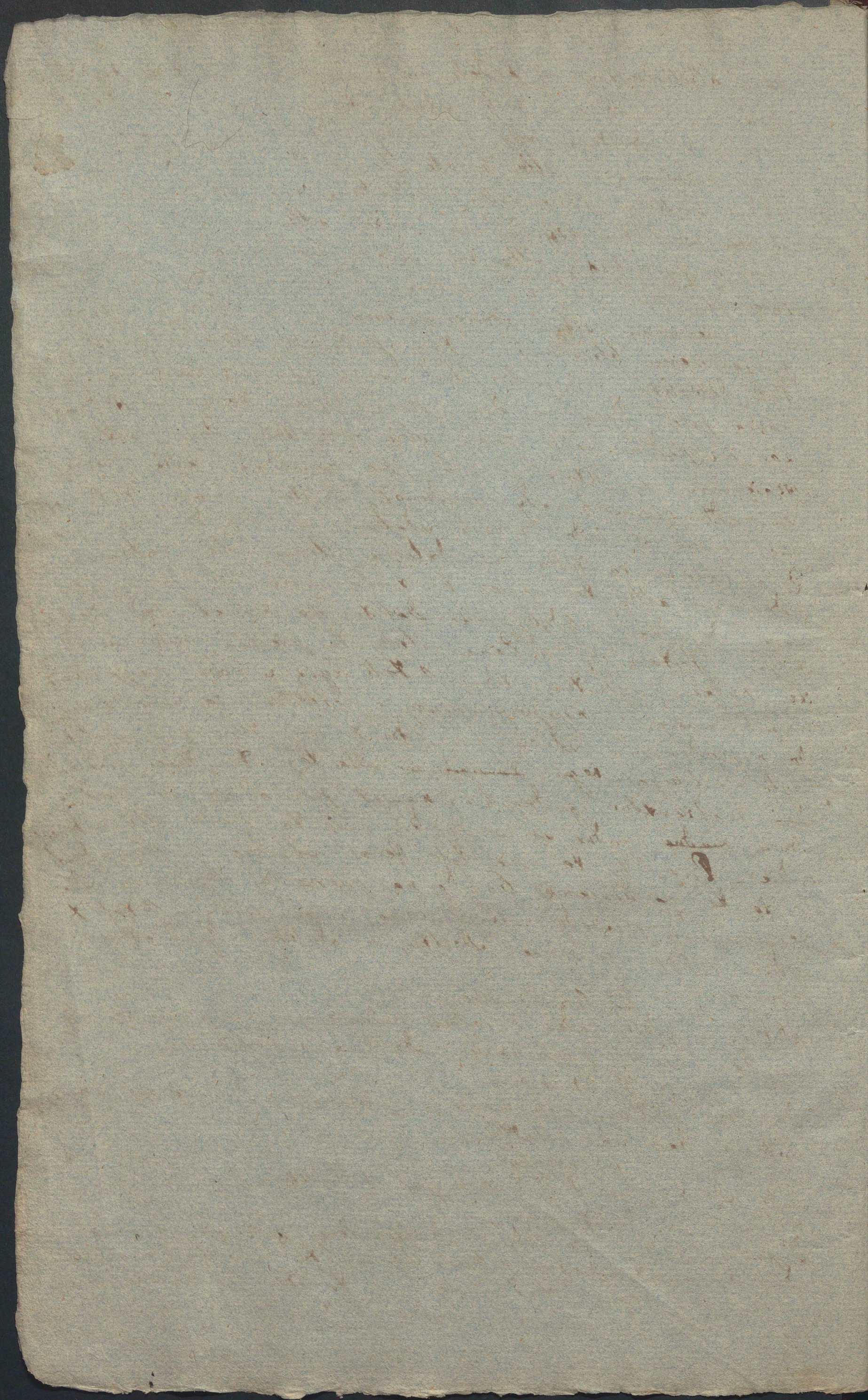
Talbotowi.  
Stuchaj moim widzieć ale z rozważ. - Wyższonim, wyjął;  
gumentis, i dowiedź tal. iasno, ieli dwa razy dwa

sa wtery. -  
Lacy się iada para szliwa, kłosey użet szliwa  
gotowy porag, albo sportkiewana znaćna subkryja,  
albo widolki wyniesienia się wzięty przez protekcyę, albo  
iane ianie przyrządy. Naturalnie więc <sup>icem</sup> użeta widolki  
swey szony albo iey zalety, albo iey nadnaturalne  
rationalne przyrządy. - ale użety iad w iey iadli  
defekt natury, kłosey nie mogła; niepowinno by  
Ta rozmiar wyciąć. Kłosey tu porażki ieli nie sz.  
Kłosey? Ten, szliwa rozmiar kłosey prowadzić rozumie,  
ze rozmiar ani się pomiarłnie co iad szony, z <sup>szliwa</sup> iada  
militancie iad najlepszym talizmanem. Z długiej  
strony, rozmiar nieważny w szwiec młodości,  
ostabiony, potłaczony; tym podobnie, wchodzą  
w szwiec z szwiec narzęzong pewnie iey nie po:  
wiedziat o braku zdrowia. Lacy się iadnak z użę,  
bu tal. iadady iego interesu, a moim Kac i danuim,  
bez w kłosey niarłnie szliwa bez szliwa się nie  
obeydnie, <sup>szliwa się niarłnie go użę</sup> a oia rozumny tal. szliwa  
Kłosey szliwa; szliwa iadni szliwa szliwa  
nie donyła, ale ożerem użeta nad szliwa  
zdrowia <sup>szliwa</sup> iadni szliwa; wzięto tu przyrządy  
szliwa szliwa. - Jeśli zai tego wziętego  
nie ma; to iad; ieli się osoby z szliwa rozumem  
szliwa szliwa, ale w szliwa szliwa,  
szliwa

nas, ołłolinnowi, wypadek nieprzewidywany lub tym podobnie  
 sprawa, że ktore z nich state, tu 115 dopiero talent;  
 ewentualnie dołłtora przy potrzebnej dyslokacji, <sup>rozumiemy w całej</sup>  
 mojej rozumiem - albo pozie musi do wid <sup>odległości</sup> sta <sup>wymiaru</sup>  
 ita w piśtłny, pone roku, (notabene) icili wie z pewności,  
 że ten musi <sup>konkretyzacji</sup> nie może, albo <sup>ten</sup> może być wiepłłnego  
 wigwai, <sup>przewidywania</sup> albo ten <sup>ten</sup> kiata według ołłolinnowi. <sup>moż</sup>  
 rowi zaś <sup>pod potęgą</sup> ostrzoi kow, <sup>ostabionych</sup> truda;  
 mi <sup>wojennymi</sup> sil, <sup>stwierdziliśmy</sup> się w obronie <sup>ogromny</sup>  
 poniesionemi <sup>bliznami</sup>; tym podobnie, kare wigwai <sup>li</sup>  
 keli, dołłtora kaspicki; D. Daurze zaś <sup>ewentualnie</sup> wady  
 rusia przed Dong, a Dong przed <sup>rzeczą</sup> kaiser. - <sup>o imieniu</sup>  
 zaś <sup>przypadku</sup>, icili musi sobie <sup>spory</sup> Dong, albo  
 waiemnie, a ktore z nich chce <sup>nowoiz</sup> i <sup>zadaję</sup>  
 za nado <sup>spowracniaję</sup> przedmiot, dołłtor <sup>znowa</sup> tak <sup>znowa</sup>  
 nie <sup>umowi</sup> w <sup>jedno</sup> z <sup>nich</sup> <sup>stawi</sup> że <sup>og</sup> to <sup>musi</sup> <sup>byli</sup>  
<sup>pona</sup> <sup>spierę</sup> <sup>co</sup> <sup>teku</sup> <sup>w</sup> <sup>dalekie</sup> <sup>strony</sup> <sup>sta</sup> <sup>ratowania</sup>  
<sup>zdrowia</sup>, <sup>albo</sup> <sup>ten</sup> <sup>przez</sup> <sup>to</sup> <sup>rodzajem</sup> <sup>obudwim</sup> <sup>str.</sup>  
<sup>now</sup> <sup>115</sup> <sup>dogadka</sup>. - <sup>gdzieby</sup> <sup>was</sup> <sup>dołłtor</sup> <sup>nie</sup> <sup>umiał</sup> <sup>byli</sup> <sup>dyltor</sup>  
<sup>tytu</sup>, <sup>pytam</sup> <sup>się</sup> <sup>wiedana</sup> <sup>icili</sup> <sup>to</sup> <sup>piśtła</sup> <sup>było</sup> <sup>w</sup> <sup>don</sup>  
<sup>ile</sup> <sup>hadan</sup> <sup>wyrentu</sup> <sup>id.</sup> <sup>a</sup> <sup>tak</sup> <sup>tytu</sup> <sup>z</sup> <sup>so</sup> <sup>napyśłłny</sup>  
<sup>napyśłłny</sup>; <sup>napyśłłny</sup> <sup>restorci</sup> <sup>za</sup> <sup>wró</sup> <sup>im</sup>  
 do <sup>nas</sup> <sup>rodzania</sup> <sup>str.</sup>, <sup>a</sup> <sup>ten</sup> <sup>to</sup> <sup>wyśłłto</sup> <sup>zoli</sup> <sup>dołłtor</sup>  
<sup>pyli</sup> <sup>dyltor</sup> <sup>tego</sup> - <sup>powiad</sup> <sup>że</sup> <sup>sta</sup> <sup>tego</sup> <sup>ten</sup>, <sup>tytu</sup> <sup>widziemy</sup>  
<sup>tytu</sup> <sup>matier</sup> <sup>zgodny</sup>. <sup>powiad</sup> <sup>że</sup> <sup>matier</sup>  
<sup>stwa</sup> <sup>zgodne</sup> <sup>z</sup> <sup>w</sup> <sup>moda</sup>; <sup>ze</sup> <sup>sta</sup> <sup>moda</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>  
<sup>tytu</sup> - <sup>Przez</sup> <sup>to</sup> <sup>ten</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>  
 a <sup>ze</sup> <sup>ten</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>  
<sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>; <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> - <sup>o</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>  
 widze <sup>wiedan</sup> <sup>co</sup> <sup>musi</sup> <sup>dołłtor</sup>, <sup>a</sup> <sup>dołłtor</sup> <sup>dyltor</sup>  
 rozumny. - <sup>to</sup> <sup>tytu</sup>

Widan wyśłłto <sup>icili</sup>; <sup>icili</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>  
 mi <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>  
 Tytu <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>  
 Tytu <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>

Zapewno, <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>  
 zdrowia <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>  
 zmieni <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>  
 tytu, <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup> <sup>tytu</sup>







zna veli ltrve daci, a dals to ied moralni, iell purystogynis  
a ltrve to wrytles rabi;? o to Falltor, - w dnie w dnu wryt  
inli sed wainy figura Falltor; ale ~~z~~ me le uniaed byd  
dyltrekym w wily is caly ponsed rreky zuienit. o to  
bytoby gdwine narclhame, niedowierzame, obkaszanie i to,  
a tak wrytlio nayporadniey, i naycierey is krie. - sousek  
ie ni w dnu kerar wryli Dolitor a Falltor ni ied to  
wrytlio iedno. -

Govinowshi.

Drethondet' nuni to prawda, ale nich cis ltrve wernie z koring  
pneuroduciq. Falltorowiu.

Moi' Danie, ~~to~~ ztegu wrytei wywaru, niadziatowego; to us  
zowie obrotem i znadmoia rreky wryli inacy moiar wv.

Jumen -

Govinowshi.

2 Fallin rozumem moia poyi na rubieniy.

Falltorowiu.

nie by is w dnu o to - Jenuci niadziatowey ltrve i wryllie  
rozumem ponsed na rubieniy, ker rreky. To is baroko  
wryto wryta -

III

Govinowshi.

Ragadatei is <sup>udram</sup> iall ~~trve~~, a zaponirar zoi ni uniaed ponsed  
zoi ~~to~~ Danowic puybyli do w dnu wryli w dnu i uniaed  
za wrytoy -

Falltorowiu.

Ja nie niadzym wiadoci - albo oni zroby interes ialli  
becunnie? ale dyltrekya, Fall, dyltrekya -

Govinowshi.

wryllie nie maig rreky zuienitow?

Falltorowiu.

Stagnicudamieyro i in iudanie, a rreky is ie w dnu wryli  
mogy -

Govinowshi.

Toi ty wryllie wryllie pod mady portatig, ltrve is ni  
bez ltrve nie rabi.

Falltorowiu.

Moi' Danie, lepaie is wryllie wryllie pod mady chapelu.  
nem, ni mady gdwine pod wryllim.

Govinowshi.

ale wryllie is do zoi Danowic, wryllie oni nie maig rreky zuienitow.  
Falltorowiu.

F Govinowshi.

Toi ty wryllie wryllie wryllie pod





wielkiego maistru : powoli powoli i ptaurmy swego  
Pana wyptawit go z lasurta w oslu : z kurturtem w  
kierem w daluz podrie - Ma tedy ogronomy maistru:

Gwiinowitli (purerwaia)  
Wier miui bydi kontent z swiego stemu?  
Talltorowiu.

~~Przed Panie ze~~  
a gdzie tam? a poltai no mi widan <sup>aby</sup> kiedego coby byd  
kontent z tego co ma? Jm ltu ma wisey tem wisey pra:  
gwie; im jest wyicy tem wyicy miga, wasem to bywa ze  
szedel sis namie : krotku sig naltosi, ale nagnosiny  
sis udzie.

Gwiinowitli  
Miel dnewo spruchniade -  
Talltorowiu.

altri tu mowi albo nuziti o krotkach Newriemph,  
Valie szedel robis is ze edota a nagnosiny ze srebra,  
ierei tedy nieporozumy iatti edotit da szedel choi  
na porot gony ale dety, do <sup>tem</sup> sig regnie albo no namie  
i wtemras sig zleci na dot. - ale pruztasprony do nary.  
Kanstem tedy na tem ze edotit nuziti nie kontent z tego  
co ma - Tall wier ow Pan Dnerowitli che wotai Strabig  
a cottle wydoi za Sigizis a nagnosiny za Strabiego.

Gwiinowitli.  
To bziei krotka kerar. - nie mowis dawnoiy byle tyllto  
zaptant paret dultitow to kerar Grotad Dylton.  
Talltorowiu.

Tondney to prawda, iadnati nie tall krotka iatt widan  
rozumier.

Gwiinowitli.  
A ten drugi Jgumosi iatti sig narywa?

Talltorowiu.  
Lapragon. - Ten serore bogatizy i iatt powiada ze  
che tyllto udowidni swie tyllty Strabowitli, a ze  
bogaty, wier ltu wie.

Gwiinowitli.  
Co to, to mi sig pewnie nie uda - Jden Lapragon  
Talltorowiu.

Miy Panie! zabyi widan wielkiad cott sig to na swieci  
ndie, zabyi wielkie wry volit.  
Gwiinowitli.



a wro ty do zrobiecia tych wrogobliwych interesow ludzich  
niektym

Talltorowin.  
Ma r's rozumieci, a litozby sceli nie sa?

Goiinowulki.  
Ej zielgi r's tyho bledy nie postizagat.

Talltorowin.  
Nie bogy r's widan ma mnie lito z tyho przy trymaci, a  
sceli nie ty z bolhu, bo moie r'se sa potawora z drugie.  
mi r'shami, stowem z formacie r'sy Jarank.

Goiinowulki.  
Licho lito nadchodi.  
Siena 2<sup>a</sup>

Cisami; Totumfaelli.  
Totumfaelli do Talltorowina na stronie  
mam widan ci wainego do powiszenia.

Goiinowulki.  
Nie pucelhadam wam, odrhodz, na  
na stronie.  
To postna para, seden ward drugiego, - o ty tallich ludi  
ze to nie. (odchodi)

Siena 3<sup>a</sup>  
Ci sami opowoi Goiinowulkiego  
Talltorowin.

Coi mi teraz powierz?  
Totumfaelli.  
Pan Hralia Descentewulki pisat do mnie klastoralz z uciwa  
domieriem ze dii tu przybedzie.

Talltorowin.  
To dobre, di do Gopadano i zamow stanyz sta niego, bo  
ini tyho dwoi sa przoznes. - Czy nie wiesz po co przy:  
scidna?

Totumfaelli.  
Nie wiem zapetnie ale r's porozini domyslam bo klast  
mi r's domierici godie stai ludoie Pan Lapragruer z  
Ciwlka swois z litoz przy jego wiesi preciediat na  
mierkhanie do uwarzawy. - Wisi lody ia wnowe re  
on zepewno o ty paunc ludzisz r's starat, bo ona bo:  
gata, a on iceli wiadomo przy tyho Hraliego, ty:  
fut diiedica wsi i tyho Pana, ale w Wierzein, wist  
miltom r'sgo nie r'styz. - Wisc kida mu r's bogato ozemio  
Talltorowin









Talltorvura (Utanaisa 115)

Stuchan z poltora i z podurzeidwem, Jasiu w. Pana.

Lapragore (Dobrywa papiery.)

O to to są te papiery o których Ci wspominałem, polski i  
ięd wiadomej osobie. - Ten nie zgub żadnego - O to ied  
miedysła Chęty moiego - Jed Tallmada poprawła ale to  
nie nie enaayfa o to ied dowid zem w dżę obywatelny  
wpisany - O to dowid, że na uśredni puryngs mo:  
natire wyhonadem, & to dowid ile woznie podatku  
ofiarę dżęiego groira optacamy, co nawet wżęcy wywisi  
nie potrzeba. - Ten zaś papiery rozmowny niech będzie  
poranowany, bardzo by o to przedzgam i praz, bo  
raz ied ten niezmiernie wżęcy, powstare ze ier  
keli stare i zaledwie lityry na nich rozpozni moies.

Brzy był spolykny, ale ten nie wolno puzana i zapyta co nie nie zaurien.

Lapragore.

Jowrem wyhonam, Ci to wżęcy, mój Sta pra pra Dżad  
bżęcy wielkim dżęcy dworzanem u <sup>Wojta Dolestaga</sup> ~~Caasa Dolesta~~ Dżad  
nim na stawnym Polowanu na nieduriedie - to zaś mój  
Wojt był bardzo dżęcy przed nieduriedie o groiny, keli  
moino na ~~Caasa~~ <sup>Wojta</sup> ~~netart~~ i zaledwo go nieduriedie Tapa  
nie ~~zabr~~ zabrt, w tym mój Sta pra pra pra Dżad nad:  
biegd, i tall silnie cię potarem nieduriedia i mój  
Tapa ucię. - Rżęcy nieduriedie druga Tapa, dżęcy mój  
~~Caasa~~ <sup>Wojta</sup> ~~netart~~ w tym mój Sta pra pra pra Dżad  
druga mu obię, Tapa zastoriury pżęcy osoby  
monarchy, tymczasem nadłiżęcy ieden z dworzan i  
dżęcy tall zżęcy ugodit nieduriedia i ten padt  
na zżęcy, pżęcy go dołibi. - O dżęcy mój Sta pra pra pra  
Dżad miał sobie pżęcy Wojta nadane narisillo Lapa  
z pżęcy domłiem podwaga i herbem w Utorym na Karocy u  
wierzchu ten ied mierz we srodtku a po bokach dżęcy mierz  
wiedie Tapa na Kży, zaś na spodie nieduriedie bez dżęcy  
Tapa dżęcy ugnia - na wierzchu zaś nad Korona ied  
w podobieniu horyzontalnym dżęcy ponisly strżęcy pżęcy  
ni -

Talltorvura.

Cellawa Krdyca. - A ten drugi papier.

Lapragore



nia naruszili - a gdy ind grze to adella iakos' wsiety  
powaraz, iak to ~~wie~~ na Turcie bywa, wraall wiaz z de-  
bre? -

Falitorowin.  
o tem dokladnie  
wim A wieszka?

Lapragron.  
Zdaie sie ze to doge. - Dowody same - dawne, <sup>tal</sup> starodawne  
wiec spodziewam sie ze zezdania moie nie powinny byc' w:  
mowione. -

Falitorowin.  
F To wrypito prawda co Jaimie w: Pan mi mowic. - ale  
ialym szed' ze wartoby do tego co' iadniejszego dodawac.

Lapragron.  
Rozumienis. - - naturalnie przyci do mnie nieco poiney,  
kam wiec ied' odrochowane. - Temu tytko ty upominam  
nadawdy itko ielji mi ani iadnego <sup>papierka</sup> ~~zadania~~ nie zgubic

Falitorowin.  
Ah Jaimie widmowiny Panie. Wam ia dobrze iak' to rano.  
wai nalez - wiadom' ia wiec wazne i bardzo wazne pa:  
piary w resku a przecie dotyd nie is na mnie ~~nie~~ po:  
kazato. -

Cabnis wugi Jutana, <sup>cazkie wugi Jutana</sup> ~~wlrotu~~ <sup>zadania</sup> dowodow przyci,  
bo teraz mam wazny interes odecyia. - (Cochod.)  
Scena 8<sup>ta</sup>.

Lapragron. (sam)

Wstajacy ze wstowiel, to prawda. - Kaze sobie dobre za fa:  
tygs ptaw' to i to prawda - ale ia w moim Terainieyszen  
Lotoieniu wole ptaw' nie is wstawiac. - Mam znalony  
maigtel. - Ah mysl, tytko o tem zeby Synowi moiemu  
wstawic przecie lepsze imie z serdy i ia polni zyt' ~~bede~~  
przejemniey zyt' bede iedli z tyndem. - Co to za sadysfalicyn  
byd' Stralig, wrydzie wrytyt Tatwiepny, powarazie wrytko,  
nadawcie widolki dabrych promowyt. - Tak ied - Czdwick  
Witiny ma maigtel. Talu iak' ia powinien mysl' o hono:  
radu, bo inaczej ten maigtel byty w zapomnieniu. -

Coty moia wydam za Straliego Terantetowolnego a zatem  
cady dom bracie Straliorwli. - Trozks mi forlow' stros;  
de to nie nie pomozie. - musi talc byd' iak' de chuz.  
Scena 9<sup>ta</sup>.

Lapragron i Lirctha. (spada nagle)

F w koncu iak' to przelnie brami, kto to iadnie dan Strabia, Lirctha  
Pan Strabia, a samo narwielko Lapragron ile is wydzie.

Lisetta.

Oh! Judanie. Panna nam bardzo stała.

Lapragora

Gymnasty - wyde gymnasty.

Lisetta.

Jalize Judan ~~do~~ mowien miewi. Kall otworze serce ja.  
Kreci i spolloynirig na ciepienia swy. Coilli? -

Lapragora

Niech niecholi forbow, Kullo niech sducha woli oycu to.  
bedzie najlepiej - Jaki nabra sobie glony tym Panem  
Lacnieurthim i ~~ani~~ o nim zapomnieci nie moze. - Ja  
chy ielby... porada za C<sup>o</sup> Hrabiego i basta.

Lisetta <sup>zapyoty</sup>

a Panna Kenuzajem <sup>zapyoty</sup> - Ja poradadam co Klu  
ju doletora - -

Lapragora.

Wniepra o to niech przegidnie doletor tu wir nie po.  
moze - -

Lisetta.

Ja nie radem co Judan upadny Koi w tym Panu  
Hrabi - chyba Kullo tu ze Hrabia i wir wisley.

Lapragora.

Gdyby wir wisley nie ~~lesta~~ to miat i all swy Kytud, to  
dosze na Kcam Kiecy mi sig Kall podobna i basta - -

Lisetta.

# Zeby Pan wiadzial o wryethu Kawaadkaku tego  
Pana Hrabiego Koby mi <sup>2</sup> nogg <sup>3</sup> nie <sup>4</sup> dat <sup>5</sup> poradi <sup>6</sup> w  
swim domu. -

Lapragora

Chocby Koi sta zabawy to porucham C<sup>o</sup>. -

Lisetta.

Najprzod Pan Hrabia ma wisley Huguio mi wtowid na  
glowie, potem wilkomu nie ptai z swim wisley celi  
ale w gorza <sup>ie im</sup> za Kewiamu u siebie ozellai Kaze -

Lapragora.

Czy to in iden Kall sobi - Coi wisley?

Lisetta

Do Kemu gory, w Kasty po cadym nocach, ale i all intereso.  
wie i all brydhu goa, to ai wtyd powiedzie. -

Lapragora



nie jest godnym wstąpić Panu Alimay?

Lapragon -

ale jest Habia.

Lizetha.

To tytuł Habiego iud dostatecznym do zwabienia ofiar  
z ciał swych - Gotuiera Judań do, Ha niey i lubne go.  
dy, ale, wlotka trzeba będzie myśleć i o pogrzebowym  
registorii - ~~ale~~ <sup>spędzają</sup> ~~ale~~ <sup>nie</sup> ~~wierzą~~ <sup>ta</sup> ~~moja~~ <sup>Pani</sup>  
Sena 10. (Dobroci)

Lapragon (sam) <sup>Pa</sup>

Jednak to przyzwyczajenie tej dziewczyny do mojej ciałki  
wzrusza mnie - czy to wycieka miado był prawdą co  
ona o Habii mówiła? Nie, nie wiem temu - Jednak  
zapytajmy ją, Talltorowira - On wie o wyciekaniu.  
ale wadpis - Sześci to samo imię - Sam tytuł -  
Ja dawniej bratem Jusi - prozenta i tym <sup>zobacz</sup>  
nie miałem, ale gdyby mi się udało wnieść moje  
tytuły Habii, to reszta byłym rithom i groza  
na prozenta nie przyryt. Tall na iallo, karyenda,  
na zastaw, na utrzymanie dobru, tobym Jasi -  
alei podobno i Habiego głoś sdyry.

za Teattem gdoi Habiego Terentetowirskiego  
tu Hay, tu Hay zwoi rary.

Sena 11.

Lapragon - Terentetowirski; Totunfaeli.

Terentetowirski (z radnią, lidawiazi ni)

witam, witam Judana Spirytem tu i przysnans  
ni je chiatem rarem stangi z Paristwem, ale mia:  
tem przypadek i z ni ni porad repud.

Lapragon.

ale precie bez swantem.

Terentetowirski.

Per najmniejszego -

Lapragon.

Jakiż to Pan Habia ma?

Terentetowirski.

Choćby był staby to wyodróżniałbym na samo

wspomnienie



Wzięci, w gruntach dobrych ied las, woda, zgodę wzięci.  
No ied musi być do tego więcej folwarłów.  
Terentetowulki.

Folwarłów ied 10. a wri zarobnyk 6.  
Lapragron.

Dzienna maiznowi - (na stronie)  
Treba go tu trochę wymacać  
a wzięci <sup>folwarłki</sup> <sup>główna</sup> San Wabia na siebie Wymiar.  
Terentetowulki.

Ja trzymam dwa folwarłki, a to sta tego że się ied  
nie zupełnie znam na gospodarstwie krajowem. - Dy.  
Ten ciagle za granicą, a sam to wcale co innego.  
Lapragron.

a <sup>inne</sup> <sup>renta</sup> <sup>główna</sup> Folwarłki?  
Terentetowulki. ~~(na stronie)~~ co on mać  
Cztery są w Dzierżawie, ieden w zastawie.  
Lapragron.

a <sup>renta</sup> <sup>główna</sup> <sup>główna</sup> Terentetowulki. (na stronie) co on mać wzięci?  
Nie pamiętam przyznam się - ~~ale~~ ma to ja najwięcej.  
Wg w moim ied - ale mam to wzięci zapisane.  
Lapragron (na stronie)

To coś ile broni.  
główna

~~Terentetowulki~~  
a wartki tych dobr.?  
Terentetowulki.

Milion trzy kroci szesnast; ied który tyższe -  
Lapragron (na stronie) (na stronie)

Dzienna rzecz (główna) (główna)

I zapewne są zupełnie uregulowane przy nowej reg.  
Czyi hipotezki.  
Terentetowulki.

Mada formalności ied sam uchybiona. Nie o wiele ~~lepiej~~  
można, bo ja bydem w tenor za granicą; przez  
tego

negu Plenipotencia Patrona <sup>interes</sup> Profesowica & soliter, a Panu  
wieszali Ci Panowie niebale Noto, cudyle interesow chodzy.

Lapragron.

2 Umiel interes?

Teremtowulki.

2 Prokuratory.

Lapragron.

Am... to bedie brudny.

Teremtowulki.

Jui napisalem <sup>w tym interesie</sup> ze do Artury, ale spublikowam sy i bedie  
w Urzędzie Honor.

Lapragron?

a dla czego porzucily?

Teremtowulki.

w tych dniach sy dowiam, ze mam nadzieje, ze tak prawie  
pewny jestem ze wygram. Do mam dobra sprawa.

Totumfaulli. do Teremtowulkiego.

gdzie sy wabra karcie - wazy zdziwi!

Teremtowulki.

~~Teremtowulki to sy... ja jestem pewny ze...  
a mnie sy trzeba... - Regnam wiec~~

na chwile jedana; i terycy Panu Ulinemny wulki  
całny. -

(Teremtowulki; Totumfaulli odhady)

Lapragron -

Regnam do zobawienia Panie Wabio.

Siena 10<sup>o</sup> 12<sup>o</sup>.

Lapragron sam -

Takto rozegibne bywaiz na swiecie zdarzenia - naprzyklad  
: to ostatnie - jedniemy do Warszawy, wypadl nam podleg we  
wsi wez Wabiego Wierogo wale nie znadem. - Zaisidiamy  
do Warszawy w Liticy ani Jeleni ani Staryi poroz dney.  
Ja myslalam Dalej, iehai ale Toraman powiada ze koni  
iedca wali Walekong iz Dalej nie zag die - jedniemy  
moiz Cortli, przed Warszaw, w tem powraca San Wabio  
i polowaniem Enabien podoba mu sy muia Cortli  
ablicz sy do nos - Normawianu - wialam sy przed  
nim na daly niewygodny Warszaw zaprzera nas do siebie

na noc, moja córka woli studiować i nie chce, ale  
 w tej chwili się na świecie i przestaniem i no.  
 cowa w domu Strabowickim. Strabowicki u wierzni  
 mego, nie ma mi przegranej. Zawsze się widzi  
 moja córka, był nam bardzo rad. a z tego b.  
 nie napełniły zwiziel i zwiziel. pishny b. ni  
 właśnie tego było potrzeba aby potargi się z  
 i altum znalonym domem -

Sena # 15.

Lapragor: Faltorowicz

Faltorowicz.

o tej i in przegrywano - wcz. przypisysem 13.

Minister: Lapragor, wcz. do przegranej. -  
 Min o moim interesie?

Faltorowicz

Napomknętem sobie wiel. lecz nie mogłem zupełnie tego  
 wyjaśnić bo wiadomo jest Panu że mi bralito pewnego  
 dowodu

Lapragor.

Przeznaczenie - przyjdzie do mnie  
 (obadwa oddycha)

Sena # 14.

Potrzebnie chodzi innemu (Mariani)

(sam)

Tu się zbliża termin oświadczenia moich. - Tali i w. 13  
 z tego powodu potargi się z Hugo Ameliaz. Lubi  
 mój stan, gdyż i tak posiadani zwiziel i wiel  
 znalonymi osobami niepowinny były miie nakłu.  
 nie do talowego oświadczenia 13. - Lubi zważając  
 z drugiej strony, smutny stan finansowy i interesów  
 moich lepiej podobno oświ. się z panienką z miiego  
 rodu a mającą mi z Strabowickim - bez majątku.  
 Potrzeba najlepiej napełnić i in irodziem do  
 zrobienia latowicia filozofem. - Ja też <sup>prze</sup> zorta;  
 Tem: Tali sobie rozumie - Oświ. się z Strabowickim  
 lub Kiznielias wprowadz w swój dom osoby Wtora  
 wide będzie wymagał Wtora na wielki szale  
 będzie chciał dom prowadzić. Oświ. się z 12 lat;  
 cialis a do tego Tali mającą iak Amelia, i go.  
 x zważnie mnie do siebie i



nie sprzeżiamu mu się w tym jego maszerowaniu do nam,  
w tym miż w jasny interes, i nawet prawdy mówiąco.  
przyrzekłdem mu w tym miejscu pomagać za pośrednictwem  
litewcy i znawcy języki rosyjskiej. Dobrze to było, i  
nawet ~~kontrakt~~ słubny lepiej by brzmiał, lecz to się w żadnym  
sposób nie da zrobić - Tem czasem gdy ja Cortis go  
w tej nadziei utrzymywałem, a z gdy Cortis do:  
stano i porządek stał, niech się stary morderca iak  
chcez morderca o to. -

Senar 15?

Potrzebni: Talitorowicz.

Talitorowicz.

Latniński Janie Wilmoinego Strabiego.

Potrzebni.

Jaki się ma?

Talitorowicz. (Wstaniając)

Tal., nie bardzo dobrze, nie bardzo źle, ale radbym się  
miał lepiej gdyby matka Judy Strabiego nastąpiła.

Potrzebni.

alboi to słownie może być dobry był zawinąć?  
Dysz Ci z całego serca abym był możliwym i więcej  
sta Cibie uszywać mi mogą.

Talitorowicz.

ale ... Potrzebni.

Jaki ale?

Talitorowicz.

Raz no sobie Judam przy pomocy przyrzeczenia swie  
za usługi moje. Wszak to ja pierwszy dałem Judam  
znaj ~~to~~ <sup>to</sup> piśmiency maizney Parienty o chę:  
wiad iakże miał się wydać za pana z in:  
kiedy znakomitej rodziny. - Wszak ja podałem sposób  
za pomocą którego Judam może się z nią połączyć  
Wszak to ja miałem z ojcem wyjechać Panny z nagrodą  
Wzemi pochwałami, o idea Judanie.

Potrzebni. (prorocząc mu)

Toi prawda powiedz.

Talitorowicz (za ręką po nim)

Wszak to ja (Wstaniając) z przepraszaniem Judana  
portawalem się sta Dana o piśmiency, o kawa o kawa.

i co tyllio było potrzebne do parubiego wydzapienia aby  
iż Paruente snto potkarai, a nateruas kiedy te wręptlie  
ustugi z Vallig gorliwicia, robitem Judan przypel scelldei  
do mnie te słowa i Falitoruwa bedz panuzdat o Tobie:  
Potrebnieli. (preywaris)

To też ci dajem  
Falitoruwa.

Dwa kicinia Juliatu. - Nie wali to usiella nagroda za  
tak wielkie ustugi, za tak dawne ustugi, za tak  
gorliwe i kndre ustugi. Dajci mi ie przypeldei Judan  
daj mi nierównie wisiej, a teraz i Udarua iij z prepu.  
kenciem Paruente Judan i do swego potkajni nesto  
nie karcen mnie pusiui, teraz kiedy Judan daj a  
intro masz się potargi z 1/3 Paruente, to na mnie  
nie spojrzyn - a Utoi to wręptlie robił ierz nie ia?  
Dawne Judan do mnie mówidei, poruciny Falitoruwa  
bedz panuzdat o Tobie. i Udarua iij i biedny kdo.  
wielk mam long Willoru dziei.

Potrebnieli i. Dobrym wulim zawiudzi. daj nam  
masz ygnorarem, a wali się ożeniz to dostanien wisiej.  
Falitoruwa. (Udarua iij nieluz) z raduiz)

Dzielnio nagnowiciey Judanu, a potcam się jego taclia.  
wym wglzdom - jak bedie usgo potkaba, to prory tyllio  
prosto do mnie, a ja zaraz... wali zaraz usdruingn  
iż obiaz.

Potrebnieli.  
Odek iz o Tobie panuzdat.  
Falitoruwa (Udarua iij)

Dzielnio Barda i prory o to.  
Cawnie mnie potrzebnie.  
Potrebnieli.  
O to Aniatem ci coi powiedkiei.  
Falitoruwa.

Coi Valliego? prory potkarai.  
Potrebnieli.  
Wiere dobre ze intro miy silub -  
Falitoruwa.

Tak sypradem, i ciury mnie, <sup>to</sup> ze ja to potkafiem <sup>to</sup> obiaz.  
ryje -  
Potrebnieli. (imicis iij)  
Imieriny dalki z twoig mowz, zely to kito usdypat tyly  
iij

ty imiat albo Janid. - nie powtarzaj ze tego wisiej.

Talktorowin.

Stanie ty zadaję woli Judana.

Potrzebnilli.

O ty kiedy potrzeba mi z poczciwet Jullator - Do ty wisiej  
sz wydatli przy Valliny o kolicznoia, a Ty wisie ze mi  
nie trzeba po dawilim pucharai.

Talktorowin

a proszko to potrzeba?

Potrzebnilli.

Ty wien ze ja dugo wietai nie lubis, a was ze i nie  
ied potenu.

Talktorowin.

Judan Jan zastaw.

Potrzebnilli.

Jullie man dai zastaw, kiedy mi swetra potrzebne, a  
kleynoty ktore wien dobrze zem kupit to moiej  
puznocy Jonid dam w podarunkim.

Talktorowin

Oryponinam sobie kex kleynoty, i nawet fujat nuni  
ty Jubiler czy mi po silnie Parillim, co...

Potrzebnilli (puznociar)

Co tam plecier o tem co do lubie nie nalezy. O to  
ia chis pienizky.

Talktorowin (na stronie)

Jullie to ty wielcy Panowie za prawdy gnicarig,  
nie zaptaie ze kleynoty, a nawet tego sobie fuj po:  
nuni nie powoli. gtoino.

Chytnie to zrobis - ale ia nie mam. nuni fuj  
do nago swagra ktory mi poigry - Ten za ma  
pienizke ale unde wisc i on nuni provent  
zaptaie - a Judan wie dobre ze kiedy nagle  
to trzeba wyrobi provent zaptaie -

Potrzebnilli

nuni gra o to byle dostai -

Talktorowin.

Podzier Judan miad pienizke

Potrzebnilli.

Co tam na nie w moiej stany - a nie baw ty.

Sena 14. 16.

odlubi.

Fallicorowie (sam) ogląda się -

Taki to ci wielki Panowie - Potrzebnie tego to mu potrzebiają  
 Staruszek i prawnie cadnia - Jakiś Dupont, swego, to z goim  
 padną na otowielka - Zedy mi in Koby pewnie z jego  
 potarcenia nie wie nie było - a teraz odwraca się do  
 mnie - uprawdnie in oprócz Koby 20t kamistadem u so:  
 bie, ale to wrytło mado - Dobacmy też co mi teraz  
 dad - (dobywa rachunek pieniężny) <sup>Przebie</sup> Jakiś dułkatiw <sup>Przebie</sup>  
 nie sta to, ale to wrytło mado - On potrzebie pieniężny  
 skubny in go poradnie, musi mi najniey 50 sta 100  
 zapłaci za te ławe mienicy - Ja udaję że mi mam  
 i że od kogoś innego pożyczę, a ten inny od mniego.  
 Taki się to robisz interesar na świecie - Dawać pod  
 mada, pod pod potropek aicy tego Ulitego chęny  
 orwabni w najwrytłszy niewiadomości Wymai. -  
 Jda mi on ten mój Pan Strabia obicnie mi potem  
 nagrodę, to mi się nie podobu, bo to wiadomo że  
 Panille obicnie, bardzo niedwate bywaiz. - Treba  
 zbierai polu się da, na wrytłwie strony usdugi:  
 wai, od stron obydwóch braci kiedy się da, a tym  
 sposobem najpewniey do mai'stlu jmyidz - Już go  
 mam i taki nie mado, chowai się z tem nie wy:  
 daj - a gdy mi zbiorę Villakłowi sto Gorky, Ulto  
 wie wy denie, taki wy mnie takai się nie rachue  
 być magnatem, to iest Strabia -

Monier alt. 1<sup>o</sup>

Delioranga wyobraza don sam Salon co w pierwszemu akcie  
Scena 1<sup>a</sup>

Klimona Mixture i Lizetta.

Klimona siedzi, oparta na reliku Jolitoru, zasmuczona, murmur  
trzyma w jednej ruce flaszkę drugą podpira Klimona  
Lizetta trzyma w reliku szkl. szelony z wody w  
drugiej smiedny szelony, i przewiezony przez siebie szelony.  
Mixture

Jakże czy Pani wiecie ulg?

Klimona (po pewnem milczeniu)

ah! niemożliwa, biedzi przestany cierpieć?

Mixture

Jednakże krople powinny być ulg sprawić.

Klimona

Pan mi poznajeś widsz mój szelony

Mixture - Pani bracie i drugu

Badzi + Pani spokojna, w stanie naszego myśli nie  
nie można. my mamy pewne znaki, pewne sprawiła  
wedle ktoroph szelony postpować musi. Nie ma do o ten.  
pisat Boerhaave, Hypocrates, Boerhaave, Mithridate.  
Galenus, Sigutgopotanos, Lichthylas, Placitollados, i wielu  
innym.

Lizetta.

Jay Pan Panie polkoj z temi banialukami - (bierze go za  
ręky na stronę) oto ja Panu powiem co Panie i od

Mixture

Czy to urkanna myśli? że ja jestem Jolitoru ta ręką?  
Czy ja nie znam na miejscu wremiście? Wiedzi Wallen;  
ma zedytowanym <sup>z wami w Warszawie</sup> w Warszawie, Jony w Wroclawie  
Kras w Starobowie, że bydem w Berlinie w Italji w  
Paryżu w Wiedniu w Florencji, Wymie Londynie, Lipsku  
Drezdnie; wszędzie zwiedzając wszystkie instytuty  
medyczne, ze wszystkimi osobami Jolitorami i z  
poznaniem, wszystkie usau znawczych biblioteki zwie;  
didem, wszędzie kuszon studium, publiczne dysputy  
odbywaniem, rozprawy różne w wielu materjach medyci;  
nigdy pisaniem za nie premia odbraniem; wszędzie  
wolno praktykowaniem jako Doktor, jako chirurg, jako

*Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including names like "Lizetta" and "Mixture" and various illegible scribbles.*



Miśtura.

Tak, to jest Steboni Seria id\* to zaraz powiechadłem, to jest

Lizetla (pocierzawia)

Wzrost w jednym <sup>piętnastym</sup> ~~szesnastym~~ bardzo godnym młotkiem a  
oczywiście litery maistny a przytem Junny z swego boga:  
stwa, che iz gwałtem wydoi za pewnego Arabiego  
kotyca, Kasiana, batamuta, stowem za młotkiem  
niegodnego wsthi Key zabney Panuy, ale że boga  
Arabia preto oczyść, che za niego przyniesi.

Miśtura. (pocierzawia)

Wzrost kiedy?

Lizetla.

Wzrost kiedy Pani moia martwi się i jest istotnie nieo-  
stabs. ale byłaby zupełnie zdrową gdyby mogła  
się uwolnić od tego niepożożonego Arabiego, a przysięż  
Pana Zarniewskiego literygo Wzrost.

Miśtura.

Ja Pana Zarniewskiego? - Znam go, muszę być w Key  
niekto wspomina, ale i tak by to uszyć, kiedy to sta-  
bosi w żadnej liście medycyny nie stoi - myślę i prze-  
ro o niej nową napisać rozprawę.

Lizetla.

Ja Panu podam tekst do rozprawy. Dobrym wosecck  
z piemiśkami: Jaie Doktorowi) woi Pan k czas  
zi Panna choruje z zmartwiecia, że przynieso opa  
powiechadła z zmartwiecia, lecz że daniem koricecnie  
wypada iśi za maigójis jest iśi chorista, forte:  
gdy konwalijom iśi Pan miśtura uadaria porost:  
W wielkiej choroby, fixaui, maligny iśi. Moio  
Pan co chce, abyś tyllis przysiężę zwiżell i  
S. J. Zarniewskim a powiechadła zwiżell Panem.  
Arabiz Teremketowstom - a seors Panu zi drugie  
Wyle u Wieresz w nagrodę Twoy Fatygi -

Miśtura (chowaia piemiśka)

Dobre, bardzo dobre, literygo będzie iśi nay lepiej - ja to  
wrobis ia to miśc zrobis - (po Arabiz) Day no mi wstha:  
na czas do namyslenia się. f. (po Arabiz) Tak iśi  
mam przynies choroby - Napijw Wroci do Seria iśie  
za Wroci przez niewstaićnie koricecni, z Key Key Koricecni  
przez wstha: nadeprawy ~~Wroci~~ w Wroci iśi Wroci.  
Panuy

Samy wpada do komnaty niezgony, kam zwołany  
dwa obroty, jeden w prawo, a drugi w lewo, wystąpiła  
na dół w łóżku obok łóżka będąc tak gwałtownie  
wpada i formie dżanie nadzwyczajne, co przy pulso-  
mowa zwrócić, i z tam to króć serca, to poruszenie  
w mózgu. Wtęte sprawa pewne obdłhanie, z tam  
wła melanholia. - a czyżby samy nie is korha?

Lizetta.

On is korha, ale jest niezmiernie uparty.

Mixtura

a gdybym mu powiedział że Cortha może umrzeć na głę  
inniej, czyby to nie pomogło?

Lizetta

To najprościej pomóż. To najlepsze będzie lekarstwo, bo  
niey sam na niezwykłego lekarza pójść nie może.

Mixtura

a Pan Zaczniwłki czy tu zostało bywa?

Lizetta

Aradko bardzo ~~zaczniwłki~~ bo go czyś ile przyniósł. Był nie  
dawno u nas ~~zaczniwłki~~, a z tam to i teraz nie był bo do  
pisar wiozł ~~zaczniwłki~~ przyszedł, ale postadam po  
niego ażeby przyszedł, bo mój Pan pójchał do ~~zaczniwłki~~  
niegdzie z Panem Krabig Teromletowulim. Wtóry go na  
iżliści dawno walsi zaprosił. - Serca podobno i on iści  
nadchodź

Senar 2?

Ci sami i Zaczniwłki

Zaczniwłki (z podziwieniem) do Klimeny.

Czy to ja widzę Pani słaba?

Klimena. (z miłością)

Tak jest.

Zaczniwłki (podniekasz i sztkora)

Pan Ktary wzywany jestes - Coż to za przyczyna słabości?

Lizetta

Mixtura

To widać jestes cała przyczyna.

Lizetta

Moja Pani na słabości po Panu choruje.

Klimena (dając znać niekomentowanie Lizette)

Co też ty plewien Lizetto.

Zaczniwłki.

ah! ~~przebiegła~~ Pani, zgodnie adwersaria Ley Serca. Jakkim  
srogim

szczęśliwy ięć potrafił sobie na ięć przycisnąć zarobki.  
o gdyby tylko...

Gdyby tylko ojciec mój Pani nie był takimi upartym.  
Zaczniemy.

Gdyby tylko los sprząsł chwałę znieuci swe smudze  
na mnie wyrosnie, to bym ~~st~~ starał się każdego z  
cia moiego postępowaniem ~~dosięć~~ Pani ~~nie~~  
razęgięty młoci, ~~na~~ niewygoda, wdzierności  
~~nieporównany~~ ~~wdzierności~~, i nie nie iestem nie godny

Jęć Panu wyboru.

Ulimena  
Wtanie tej to <sup>postępli</sup> wdand, szadli rozeszł w  
iego zdaniach - ~~motliwie~~ ięć, i wykorzystanie iera  
Jęć i rozum dady mu najwyższe prawo do terra me;  
go, bez nieporównany upór Ojca moiego, kto  
wie, czy wrytliche <sup>me</sup> ~~nie~~ ~~wdzierności~~ ~~nie~~ w niwcz nie:  
obroci -

Zaczniemy. (z mocnym podziwieniem.)  
Jallto? Panibys wie miada?

Ulimena (przepraszając.)  
To mu zasęsi mogę się nie pójść za wanego, ale  
ktem przesem gdy Ojciec mój się upure a nie da  
ni posagu, coż powęz? a zdrowie moje do oroz;  
tu przez zmartwienie nieustanne zmierzonym 20:  
Kacie. - Miktura.

Już miy demu poradienny się Ojciec Pani musi rozum;  
bi - Panu tylko cięgle choruy i upieray się na swo-  
iem - Ja tu będę często przyludki. - A reaty da-  
by to wermę drugiego na Consilium żeby wysłuce  
na Ojca Panu przyni wracenie i przelonać go ile  
tu jest niebezpieczeństwa. - Już się go namowis to  
bedienny wspólnie dziać, i musi nam się udać.

Zaczniemy.  
Prasowny Panie dołitorze, rób co musisz aby zamias  
nas doręć do skutku, a będi Pan naszym moiey  
najwyższey wdzierności. -

Miktura  
Dobre dobre - Spusi się Pan na mnie.

Ważę na stronie.  
Aby dęby dady ielli zadatell Jęć wdzierności, żeby nie ile  
było

było — głośnie (do Włomery)  
Wizyway Pani wisi tego samego lekarstwa które Pani  
dawała mar, a teraz ze bracie Jóbrec — nadzieję i a tu poimiey  
i z ojcem Pani się rozmówię. — (odskoki)

Siena 3<sup>a</sup>

Li sami oprócz Mektury.

Lizetta.

To czyty Karolatan — Co ten mi nabiał to niepodobna uwie-  
ryć, i żeby mi nie była przesada, żeby wyliwy z rękami  
dwadzieścia tyzicy pacjentów którzy wyleczył, a o ~~tych~~  
to na samym świecie postać, ani słowa nie wspominał.  
ale ale, zapomniałam go zapamięć że i tak wykuruję moją  
Pani, to do kuzyna podamy <sup>ci wiesz i niesz</sup> ~~wszystko~~ niesz. — Ser-  
mi się zdaje że on woli podobny i tak ja mu w rękę  
wsunęłam. Tamta bratem głośnie, pełna, a ta poimiey.  
Serena. — a b i na świecie holenderski poimiey pod-  
bno nappożytecznięcy.

Laurenz.

Wier Pani ojciec znowu nie chce się nic odprzeć o naszym  
ewangelii?

Włomera.

Ja myślę że on nie byłby taki uparty, dalek teraz nim się  
stał, porzucił Pana Arabiego —

Laurenz.

Czy to za Arabia?

Włomera.

Arabia Teremlewska.

Lizetta.

Hotyry, Puler i batamut w najwyższym stopniu.

Laurenz.

Syrzadem o nim.

Włomera.

Inon go Pani?

Laurenz.

Z reputacji tylko, ale.

Lizetta.

Wiered Pan inieadu co wier.

Laurenz.

O drogich nigdy ani zle mówić nie wypada.

Lizetta.

Ma rego nie, kiedy się odprze?

Laurenz.

To jego rymy najlepiej dają go pownać.

Lizetta



bo jestem co moment spodziewany. —

Zacnicurki.

Co za <sup>bolesna</sup> ~~staga~~ wiadomosci. — Jakkie stodkie bydl widzenie sig  
z Paris po straleniu prawie radziei Jay ogladania  
Jakkie srozie rozstanie sig.

Klimena

ah!

Zacnicurki.

by wolno smutkiem napetionemu sercu, ktory oddalenie  
sig od Paris sprawia, choc i istnieja radziei sig ciezki?

Klimena

niech niaz, caze bzdio zaidle, —

Zacnicurki.

ah! naydrozsa, naymoltwieza. — Paris. — Nie znaydnis wy-  
razow dostatecznych do wynurzenia Jay mey wdierania  
mey nieograniczoney miosci. i — — —

Klimena. (poczywajac)

szepczajac w sercu Pana.

Zacnicurki.

a wiec mu Paris wierze?

Klimena.

wiesz, i prory rownie wtencje zornamun moieam ze  
niezpis nie bedz tyllko widana.

Zacnicurki (z uniesieniem ramion sig w wozly)

Prepetiome wdiznosniz, serce, ktami wyrazu moie — ale  
w niem, ~~xxx~~ ~~xxxx~~ wiecznie Paris pozostawisz

(Klimenis sig odhodki)

Send 4?

Klimena: Lizetka.

Lizetka.

wiem ze serce Paris nierownie lepiej.

Klimena.

Zgadzas, ze mi znaczenie lepiej.

Lizetka.

Widnie Paris ze ze mnie naylepszy doktor

Klimena.

Jakkim ci wdizorna moia korhana. —

Lizetka.

Jabym Paris igiem moiem chciada rorsie oblapit.

Klimena.

Wimena.

Porzeina Lizetka, bądź pewna, że ci to bode chiata wy.  
wdirorje. - Jaki bedien miata isi za mozi to obray.  
ile przegawity dla siebie pozag.

Lizetka. (całując<sup>is</sup> ió replis)

Dziękuję Pani najmniej za iey Dobro Serce.

Wimena.

Sam Big wynagrodzi ci two kła mnie przegawianie po.  
(Szumi) Ah! - Ah! - Lizetka.

Niech Pani będzie spokojna, - musi to wszystko być  
dobre. Chybabym nie była Lizetka, <sup>co by było</sup> żeby to nie  
miało przysię do skutku. - Wszakże sprzygn  
porużę, a murez swego dołtarza - Sama iui  
Pani niemato nagadadam o Panu Krali - nasady;  
Pani na Pana Talltorowica - Teraz dołtarza a  
wkoim; Pataciniekiego który nastrawy cołobowiet.  
Strabiego, to rzecz że mi się musi udać.

Wimena.

Porzeina Lizetka, jak ciż mój los obchofi?

Lizetka.

Wzajem niż mój wstary.

Wimena.

Ale to wszystko musi kordować. Talltorowica darmo  
nie nie zrobi bo ja go znam z tej strony. Dołtarz  
Tallre edać się być interesowanym. - Tego Pana  
Pataciniekiego nie znam wśc o nim jakiego nie  
znasz - a z kądże tu wisić piemiśły?

Lizetka.

Niech się Pani nie Imobnie. - Ci co chcą mieć za;  
de swoje za spokojone a uita otwarte, a co do  
Pana Pataciniekiego, powiem Pani prawdę że on  
piśłne wzy do mnie robi, wśc mam go na moie  
wobary.

Wimena.

Ci to za iaden?

Lizetka.

Jest to dawny oficer dołtarz, z selskietnego urodzenia  
który

21  
Wszystko na wyjątkowość każdy swój majątek stracił, i otrzymał  
w rezultacie wewnętrzne prześladowanie ze strony Jędrzeckiego radcy  
dykt. Killa van, Kurygłki i trudności Jędrzeckiego cywilnej  
porady dla braku miejsca.

Wimena.

A teraz co robi?

Lizetka.

Nie bierz się wzięto. Władniać woli pracować i tak może. Trzy  
mał małżonkowie w Jędrzeckim regionie prowadzą spalił mu  
wzięto. Przedsiębiorca w spółce z drugimi handlarzami  
wspólnie go wzięto; uwięziony. - Jędrzecki od strony parę set  
Jędrzeckim, Kupił parę set Jędrzecki; tem razem handlowo;  
projektu nagła powiła powiła mu wzięto Jędrzecki;  
nie mu nie powiła. - wzięto wzięto Jędrzecki na kole.  
czy. Wzięto wzięto. - uwięziony w Jędrzeckim wzięto wzięto  
i uwięziony go to wzięto Jędrzecki bo w owoce dobre wzięto Jędrzecki;  
cała wzięto Jędrzecki ze Jędrzecki bydy to Jędrzecki, coż to Jędrzecki, Jędrzecki  
galery z wzięto mu Jędrzecki. - Teraz Jędrzecki od strony  
Lizetka Jędrzecki Killa van Jędrzecki a Jędrzecki z Jędrzecki Jędrzecki.  
wzięto Jędrzecki mu różne Jędrzecki Jędrzecki do Jędrzecki;  
wzięto, i Jędrzecki Jędrzecki to Jędrzecki

Wimena (z wzruszeniem)

Biedaki i tak nie rozstają!

Lizetka

ale porażony, i dla tego Jędrzecki biedny Jędrzecki Jędrzecki nie  
robi, i woli wzięto niż Jędrzecki Jędrzecki.

Wimena.

Tak to należy. -

Lizetka.

ale nie wzięto Jędrzecki wzięto.

Wimena.

A Killa van to?

Lizetka.

Jędrzecki, ale Jędrzecki to Jędrzecki Jędrzecki wzięto.

Wimena.

Wzięto i tak Jędrzecki?

Lizetka.

Trzeba wzięto - Jędrzecki nie Jędrzecki Jędrzecki.

Wimena.

Porażony Jędrzecki. Teraz to Jędrzecki Jędrzecki za Jędrzecki  
tak Jędrzecki, Jędrzecki Jędrzecki, ze Jędrzecki to Jędrzecki;  
coż Jędrzecki.

Lizetka

Lizetta (całymi Włocławem)  
Dziś Pan - ah! Boże żeby to Pani utrzymała swie  
izdania - ale chyba ktoś nadchodzi - czy nie ogień  
Pani

Siena. 5<sup>a</sup>

Li sami; Lapragora; Terentetowrli.

Terentetowrli (spodragany Włocławem)  
Ma for, spierzędem na sztychach widzi, aby Pani  
stoję miy hold. -

Lizetta (na stronie)  
Dowied hold iey poragowi, Włocławego potrzebnie na  
poprawę swyde indesejio.

Włocławem (z sztychami)  
Dziś Panu  
Lapragora (do Włocławem)  
Jakie to mac Włocławem?  
Włocławem.

He - Lizetta,  
albo to podobna stę nie? <sup>ty</sup> Dobrze przy tyje umocwie,  
niech iakże ma moia Pani?

Terentetowrli (z zadziwieniem)  
Coment? Pani staba? co stę? - Quel malheur!  
nie widai tego -

Lizetta  
To iak staboi Włocławego Pan iakże przygony a zatem  
iey nie widai.

Lapragora. (do Lizetti)

Bedzie ty Cirho

Terentetowrli.  
Ja sprowadz doktora, Vattmayleprego z doktorow

Lizetta.  
Tu byt doktor i powiechiat ie iakli miy Pan  
glowney przygony staboi nie oddai, to Pani  
bedie musiata umrzeć, tak umrzeć / padnie;  
Oh Boże iakże ia niemożliwa:).

Terentetowrli.  
To iakli szawlatan nie do ktor. Wdzie ty z tego  
umozego

uczonego at nir mo zna.

Liretli.

Teraz to jest mowa na swiecie iz nic dylla Jostory saci  
udaig kplu uem nie sa. <sup>7 kalli iadnij uidaig wielkikh</sup>  
Danow a sa goli iaki swisa w nich. <sup>Si jedno mais itego</sup> Dnudy uidaig  
porciwyla a ozultnis nieliticiwie to danc swyph b...  
iawi uidaig szetelnph a niepdacg surym wicoryielom  
nie iadni uidaig szronnych a badannis, Panuy i eu:  
De zony; nallonier sa tany co uidaig wstrenisiliwyl.  
a po calyph wocach pich i w kardy graig - wraak prawda  
wte to sa iakie karlatany iaki ten Jostor?

Terentetowulki (pomisranay)

To byci moze - na stronie.

O to mi wyusta paternoster.  
(gdoino do Ulimeny.)  
Coi Pani preiz iest?  
Klimena.

Ony Ozyer nalyepicy wie i on ieden moze moze wyle:  
nei - Jedem staby i zgyzoty. -

Lapragroze (na stronie)

Alc iakie nam imiata gadata w osay, a on uwaistem  
ie sig nieco misrad. Musi tu w tany coi byci -  
(na stronie do Liretli)

Debyi w Panua izgyzeli swyph schowada, toby bydo  
lepicy. - Wier ty ze to strabia

Liretli. (na stronie do Lapragroze)

a zely Pan tego golca i tego nieczoty sig poloyt,  
a Panie powoiut spolhoy noi, toby bydo ierze lepicy.  
Tu bouiem strabiorstwo nie nie pomoze, strabiorstwo  
wydaci sig dobre przy uoobliwem portspowanis i  
przy itogownym do tytutu maigzhu.

Terentetowulki.

Lapragroze <sup>idzie w glos</sup>  
teatru zamysltuy

Co to za smartwienie Ma mnie, de vous uiril souffrance

Klimena

Wzrak to w Para mozy ulaji uospicision moim.

Terentetowulki.

Alc Madame! wellni Pani stowu iadno, uem mozy  
sig przyoznit do Jey zdowia

Klimena

Ulimena

Wstawieniem  
Dziękuję ci za was, do Ojca mego.

Terentetowitki.

A to w idem?

Ulimena

Aby mnie nie przynurzał iiii za Pana.

Terentetowitki.

A żeby Panis przynurzał iiii sądzi że to <sup>Jest</sup> dobra wola

Pani Ulimena

Przynuram.

Terentetowitki.

Le Pani anajstwier w podjęciu <sup>sta woli</sup> ~~terli~~ <sup>Terentetowitki.</sup> ~~Terentetowitki.~~  
mego i przynuram <sup>doni</sup> Ojca, najwistiej <sup>Terentetowitki.</sup> ~~Terentetowitki.~~

Ulimena

Aby nie w tym względzie

Terentetowitki.

Le powołaniu Ci to jest <sup>Terentetowitki.</sup> ~~Terentetowitki.~~ <sup>nie ma</sup> uwielbienia  
godna.

Ulimena

Ja wiem, że to jest wartość twoje naczynie.

Terentetowitki.

Czyli bym nie miał być długi <sup>Terentetowitki.</sup> ~~Terentetowitki.~~ <sup>przez Pana</sup> ~~przez Pana~~  
względem Pani?

Ulimena.

Wie. — Terentetowitki.

Mnie was najlepiej będzie <sup>Terentetowitki.</sup> ~~Terentetowitki.~~ <sup>Terentetowitki.</sup> ~~Terentetowitki.~~

Do uprzedzenia mnie w grób.

Terentetowitki.

Jako! więc miałbym powstać bez nadziei?

Ulimena

Wzrostem bym zawiązał bez niego <sup>Terentetowitki.</sup> ~~Terentetowitki.~~ <sup>Terentetowitki.</sup> ~~Terentetowitki.~~

Terentetowitki.

Jeszcze proszę Ulimena

nie nie pomagaj

Terentetowulki.

J nvia razrytka ni to? ?

Wimena.

noie byt iney opiatowana.

Terentetowulki.

J nvia wiesnoi? ?

Wimena.

Lortanie bez uraienawoi.

Terentetowulki?

J nwie porisicenie sz.

Wimena.

Lortanie bez ueny.

Terentetowulki.

J to serg?

Wimena.

Bez rardu -

Terentetowulki. (na stronie)

O toz sz wiszy Iowiediadom ni sobie zykstem - Coto  
nie moze brati dobrego wyphowawia, <sup>mmie?</sup> inwie Strabienus,  
yall odpowiediec? - To ni sz w zyciu nie wydarzy to.  
Treba pomowci z byem - To dawno tu treba gwaszku  
(idzie do Lapragrona i po uisku  
mowia z woby)

Lizella (po uisku do Wimena)

Soyzdny z tad -

Wimena.

Dobne mowisz -

(obiednie odchodka)

Sena 6:

Lapragron i Terentetowulki.

Terentetowulki.

To co zle bedia mozi Dobrudziyi. Ciotka Jego ani mi sa przy-  
otapii do siebie.

Lapragron

Tall sz to zdaie - Z wasem to sz przyzwyciai do Pana Strabiego.

Terentetowulki.

Jestli zaurse bedia tall Ma nwie obizdny to...

Lapragron.

a od negoi sponib podobawia sz - wraak Pan Strabia zysci w  
wielkim swiecie, treba wiedziec iell trafic do Serduzka mowdy  
Panny

Terentetowitka

Jeżeli ja tego nie potrzebuję, to ja nie wiem.  
(na stronie)

A może to ja Panienę zbatamuję?

Lapragor.

Całkowicie wprost naprawi.

Terentetowitka

Całkowicie nie i sepani... Lepiej rozprawy z niego.  
Przyjmiesz ten zwyczaj?

Lapragor.

Wszak ja tego potrzebuję.

Terentetowitka (na stronie)

Ja ja tego potrzebuję.

Chciałobyś widzieć jak się ożeni Panienę Ulimę.

Lapragor.

A Ulimę miał być jej ożenić się z nią? Prawdą że  
to ja ja jestem jej ożenić.

Terentetowitka (na stronie)

Pierwszego dnia to mi to z całą pewnością wiadomo;  
co za niesłowno!

Chciałobyś widzieć jak się ożeni - Niebawem ona Ulimę  
musiała być bardzo piękna.

Lapragor.

Ja ożenić wcale nie była piękna.

Terentetowitka (na stronie)

A to wiem ~~terentetowitka~~

A do kogo Panienę Ulimę podobna? Te piękne ożeni  
wiesz, że wesoła ożeni, ten dożeni uśmiech?

Lapragor.

A czy Pan Ulimę nie widział że do mnie podobna.  
Wszak mi to wiesz mówisz.

Terentetowitka

Przepraszam cię tego nie spotkałem.

(na stronie)

Co to może być? Wszak ona była do niego po-  
dobna, i tak odnie do brzoły brzoła.

głównie

Prawda i tak teraz się wpatruję że same są, ten sam  
nos, ten sam uśmiech, i tak i tak zupełnie podobna.

na stronie

Niech mnie tylko uśmiech i tak i tak podobna, i tak po-  
dobna. - Tak to niedużo podobna, podobna  
bardzo podobna.

Lapragor

Lapragon.

Trzeba ielzy Pan Hrabia moiej Cort<sup>ca</sup> niest o swem wyro-  
wien. urodzeni, o swey brucey a wiele znaczoj Junali<sup>o</sup>  
wielu wptywach, o gtoimem <sup>lepp</sup> Jeyim na swiecie, o zabawach  
ktore s<sup>g</sup> mellaia, to to Kobiety zagnucie, nielozy imagi  
nazyz zapala. . . .

Terentetowuln.

Juz in<sup>o</sup> wnyptklich tych inodlich probowalem. Tu wnyptklich  
widz zad nego wracenia na Pamiie Ktimenie mi robi.  
Jalliceni moraluemi naponie serdy newtawei; uoda.  
wizemie moiri o onocie, o doboych portyplach o pry.  
Kladnem zym, o naukach o rozg<sup>o</sup>tm : K.

Lapragon na stronie.

Nie wiem Utozy w ryg wpyit se serdymentu na pry.  
nazywicy is do tego <sup>is</sup> nie <sup>is</sup> przyznam

Toby Pan Hrabiego ciezcy powinnu.  
Terentetowuln.

Ciezcy powinni, ale. . .  
(na stronie)

~~Leit~~ to do mnie is wcale nie moze storwadi.  
Lapragon.

Ci ale? Terentetowuln.  
ale do interepu nie nie pomagaj.

Lapragon.

Wnyptklich to z wasem poytdi dobre - Soyts ie do niy  
wroch i pomowit zym - Dam iey Oycowich naukach, a  
po chwie poytdi Pan Hrabia. - Tyllko ialt powiadam, Me:  
ba Koniecznie do iey serduzka przemawiai, to to Jan:  
niy, Kobiety s<sup>g</sup> itabe itoty, wisi trzeba w ich serce  
stabiwi umiei trafiai - ~~Legon Pana Hra~~  
Terentetowuln. (Lapragon odchodzi)

Dobre - Sena 7<sup>o</sup>

Terentetowuln sam.

To mnie bawi ie ten rubarzny iegomoi chec mnie nazyz ialt  
do Kobiety przemawiai. - Oj enary to ialt nalytepiy - Junia:  
tem zrodumiec i umiadem Jac<sup>im</sup> tie zrodumiec. - Do de:  
wotli moirtem o Altdach strelitdych, o parpowie do nieloz  
prowadguy, o pistolerie namietroiciarni hurbieni nabi:  
byn, a iakem dobre z tego pistoletu wynieroyt, to nazy.  
nsiicy do serduzka trafitem. Do Eleganc<sup>o</sup> o stadiach  
balach, pochlebidem iey nieco, przyznadem ialt iey w tyro  
lub



Faltorowicz.

Co to procent wysolli znaczy. Kiedy pieniadzy nie ma?

Terentetowicki.

A gdzie to one podkiewaigi, prowei se zaurze bira?

Faltorowicz.

To sei <sup>Wzro</sup> <sup>big to fan</sup> najbardziej nielaska & xix kix.

Terentetowicki.

Plerise iatna ruzbach bowied czy marz pienizke?

Faltorowicz.

Mam, ale przynam to, samu swa biemu se nusia dem sam. Jai sto na sto, na dwa niemiga, a prowei kuba co zarobit za falygi.

Terentetowicki.

Wiele kubi se przy sobie?

Faltorowicz.

J a iatna, iabym bez pieniadzy nie uprost na ubie, bo bym mylat se nime iatna niemigaie spotka.

Terentetowicki.

Wiele marz?

Faltorowicz.

Mam 450 dukatow

Terentetowicki.

A obiecaci mi 500?

Faltorowicz.

To nie nie znaczy, Ma tego Judan Jai mi udel na roine 500. inaczy borsiem nielkano mi Jauac.

Terentetowicki.

A procent osobno wpisac?

Faltorowicz.

Ma to rozumieci.

Terentetowicki.

Porozumij a Cielie Adowiell & Cielie.

Faltorowicz.

To chyba Judan nie potrzebuje, tem lepiej, tem lepiej, bo mi dwie Panow o pienizke niemiga, choc Jai po 100 od sta na niemiga, a ja im odnowidem i kyllio to sta. Judana uzniz se na falk nielki procent Jais.

Terentetowicki.

Jauay wroci.

Faltorowicz.

A przeprosaniem Judana, a udel, Ma Bo to nie more, gady to more byty pienizke, to iabym na stowo Judana dat cady miy ma, kubi.

Terentetowicki (dubynka papier)

O to iat, iuz Ma Cielie przygotowadem tem udel.

Faltorowicz.

Falktorowicz (bóg papieru)  
ale, zapowoleniem Juliana, stepła nie ma...  
Terentetowicki.

To nie nie znaczy.

Falktorowicz.  
A niech bóg broni, teraz kontrola bardzo wstrza.  
Terentetowicki.

Przebieżki dobrego organu nie kontrolują.

Falktorowicz.  
Wielki Pan ~~Władia~~ nie będzie Tomaszem, bardzo wady:  
pocieszęgam iako przychylny dżuga Państwa.

Terentetowicki.  
ale, ale, niadem ci: co mówisz.  
Falktorowicz.

Coi Valiego, prony rozkazi.

Terentetowicki.  
O to widisz: mam ciż żenić.

Falktorowicz (Władysław ciż)  
Władysław, wierzysz Julian: pistona Panna, bogata  
Panna, co to za rozum co to Valenty, ay...  
(na stronie) mażone ciż nie wydatem do iakiegoś:  
omili naterz -

Terentetowicki.

O to kedy. ---

Falktorowicz.  
Coi kedy? Musi mi Julian imiade wrać. Naw  
tu miłt nie idyry. A ja mam pierwsze z zalety  
ze zleżetki uniem dorbowai.

Terentetowicki.  
O to widisz Panna we mnie rozkazi, ale ichalk  
zapomnieć wie może z Valiego Pana Lamiendłig  
poczo -

Falktorowicz (pocieszający)  
Jui rozumem, zely iey co podceptani precieństwo  
Pann Lamiendłiemu - Dobrze bardzo dżone, nie ja.  
Kwieżego, iuz id fall zaintrygnis ze na niego nie  
spoyry.

Terentetowicki.

Wypowie - Dżone dżone. Abaly to trzeba zgrabnie.

Falktorowicz.



Panna Lepregron, a to w przytomności sępa, i żeby iey  
zetrans w oroad z najwistlym rozpacz iestli nie w lesu  
to przypaynuicy w casy sępa portai, wygnata bład  
ktory popedniła maie dlabi Ma Pana Zamiurlięgo  
ale zarasend <sup>ieby</sup> prelliniego; wyznaiata mu ze ię, nayhanie;  
bricy opusid, ze utracita pma niego raunet. budi;  
firymigranie Rodion w Utirophi som wisęy polka  
zac ię nie moie; ze ię w naywistlym rozpacz iestli  
dy; ze wstanie powraa z Cmentarza gętie iestli  
strapiona matka ostatrig oddata religijny portai;  
gs oddata sępa sępa niezrozumem orowoi sępa  
midoi, ktory z wgerda, od swęgo sępa ię sępa  
Niciel ~~apud~~ Natuwalni Panna Lepregron  
bedie zdiwiona rozuzlona, ocyer racznie ię sępa  
ruca ię nierozowna midoi tu sępa Zamiurlięgo  
stienem. Ta iemni sępa wyrody on ię naprawie;  
stwia; narywa to potwora. - Midoi razuzia;  
Panna Klimena nie wisęy sępa powitkon ię sępa  
ia podsuwan sępa sępa sępa sępa, ktory sępa;  
No z siebie sępa gotowi aby popęzi to orowoi;  
Ta raczyna sępa Panna waha; narazie sępa  
wiernajna zepnia nie muie sępa sępa aby  
quina sępa sępa sępa sępa lub sępa sępa;  
nie konier na sępa idzie sępa sępa sępa sępa;  
na do sępa; zalkara sępa Zamiurlięgo. Sprawa  
ta stae sępa sępa; w koniu Panna Klimena  
musi awiaoyi wytyplowoi Utirogo nie byo;  
potępia na zaurca i wytyplowoi sępa sępa sępa  
Zamiurlięgo - a Ma Leprego i pędyego sępa sępa  
prethupiz sępa powiermis. Utirova sępa sępa sępa;  
gi na sępa Zamiurlięgo, zgoda sępa sępa sępa;  
Terem sępa sępa.

wybornie. wygnienicie to sępa uda. Ale nich sępa  
tęko weznie z sępa sępa sępa; sępa sępa  
wielkiy sępa bydes sępa.  
w sępa sępa sępa sępa sępa sępa.  
w sępa sępa sępa sępa sępa sępa.  
Terem sępa.

Teremtetourli:

man tel, niech ci nie znam. ale niechialbym ty w  
Twoje parony dostal. - a tyby widel z amoda zrobil  
diabla.

Falltorowin

Jest to nowa nauka ktora zowia Diablowis - ale  
Jestan wiec to dobre ze bez pieniedzy tego wrystkiego  
nie zrobi, i to nie wiem czy to diablow wydarow, bo  
im wistoy niz inne zrobi wyzyskall tem lepiej go kras  
opraci.

Teremtetourli. (Jabym nie piseni...  
odtrac i 2 tyh 450...  
o to matz...  
spraw...  
wrystki)

Dawno, wiez zrobic! Kuba dai -  
dobre - ale na to niestety Kuba ty o inne sto diablow  
wydarow. -

Falltorowin. (Dai Teremtetourliemu piseni...  
dai ten...  
Teremtetourli o diablow)

To niestety o to.  
350 diablow

Sena 9<sup>a</sup>

Falltorowin (sam)

O to jest prawdziwa sztuka wiec wrystki zyllis zam.  
Janie, a wrystki wzrozie orullinac. - Wiedlic wzry z  
stowick istotnie porowiy ukladu za wallygo, ale tydz  
Tottem w cadem znaczeniu i umier ukladu dobre o  
sobie opinis to ma istota a ialti ierose przy tem  
zylk, to jest: i walti zroli maistek, a istotnie  
porowiy bedie zawsze gutym. -

Sena 10<sup>a</sup>

Falltorowin i Prerornilli.

Prerornilli.

No ialtie idz moie interesu?

Falltorowin.

wrystko idz ialtinaylepiej, wrystko bedie dobre. Lur  
prawds powiem bralline mi pieniedzy na Pailli in:  
Terer. -

Prerornilli.

Wian. Dobre ze ic nie zatusz tam gdzie potrzeba. Szyk  
do mnie pojniey to ci ie dam. Terer brwicom nie mam  
wiedu. (Falltorowin o diablow)

Sena 11.

Energynilli.  
Lidami; Amalid -  
Amalid.

Kochany wyde, prosz powiedziec Panu Kwalicam. To ty  
12000

rozi żeby mnie przestępstwa swa, figura.  
Przerobiła.

Odpow go sama rozumi, bo widzi nie do niczego.  
pade, bo ponieważ ja icetem przynajmniej o to  
samo, wieby było z tego piw, paw. —  
Amelia.

Już mi nie sto raro mówią że go nie kocham  
że go nienawidzę, a on mi jedno i jedno wisi  
powstała — Przerobiła.

Jakby to zrobić żeby go nie przobyci?  
Amelia.

Ja wiem jakbym to zrobić.  
Przerobiła.

Jakże?  
Amelia.

Żeby on był umnie w Genewie, iść do  
Arabia potrzebni, to bym mu wrze w jego odes  
moim powiedziała aby sobie odrest z Vovithian  
ale kiedy on zawsze uważa jak tamtego nie  
ma i nuda mi. — Żeby nie było razem z sobą

Przerobiła.  
To najlepszy sposób — alei podobno: — Hotyn nadobny:  
Lena 12<sup>a</sup>

Ci sami: Hotyn.

Hotyn wpada z Cornetta, w ośmiu wyprze:  
iony bardzo elegancji i kwadrat  
ma Reine, probac Paris iem to spoinit, bytem u  
Ksiazki Rocy, chwała mi nie koniecznie na imadans  
tu zatrzymaj, ale jej odwołałem a to Hotyn mey Bogini,  
to iad Ma Pani

Amelia.  
można było i na obiedzie i na kolacji porostai, ja nie,  
byłabym się wcale gniewała. o to.  
Hotyn.

Przyznał Pani trzeba że masz kaktus, jak iantai & solen  
Pani postny kaktus, tylko wchodząca za moim rzędko  
go wybiar, że tego nurytka cała swa melodiją krai,  
Je le

Je le sais par experience, wien to i z wielu autorow co o te  
biedach pisali ze im ktora sz wyzej umie cenic; im ktora wy-  
zej obwieścić umie otlaczyc, wyla co na ich wycho-  
im ktora rozumiej swe racia gwaltowne uelucia serca  
kaci potrafi; tem wyzej nas zagniew, wisley <sup>zapala</sup> ~~rozala~~  
na nasz imagi miłoi wlasna, tem wyzej <sup>zapala</sup> ~~rozala~~  
nasz imaginacy, i tem moze potrafi kadaki w  
nasz miłoi, bo zdaje sz ze iey ogromny kamien  
granitowy za podłazę <sup>stary</sup> ~~ktadzie~~.  
Amelia.

Moze to iad niadtem wyuzonych w rżuce zwrotenia ku-  
bid, co do mnie ktora tak mi miłoi iak miłoi, to  
onogz Pana zapewnić...

Hotyze (prezywajacy)

Rozumieniem, rozumieniem -- nie ktora Pan; ktoremu sz  
nie dawala wyzej miłoi, a tem niewinny rozumieci.  
i ad wymowniejszym niż wrellie wypracy.

Amelia.

Co za rozsiłowi tak sz Tadej.

Hotyze

Kto tyle pracowal nad poznawaniem Ser. Ludwick co  
ia, toby miłoi napisal o nich wopracu; ktora z 12  
Tonow in ~~z~~ folio.

Amelia.

Przynajmniej Pan mego nie porucze; albo moze przez wlasny miłoi  
nie chudze; <sup>tem</sup> ~~z~~ Pana zaszkam.

Hotyze.

Ja wypadli w ktorych ktowick przed sobz samym zapiera sz  
mieni s-wich, a co i dopiero przed drugim a do tego gdy  
to Panne przed kawalerem wznit wypada.

Przeornicki (na stronie)

Miłoi mnie ten Jego miłoi, a boi sz oderwac; bo to awantur-  
nick, gotowby mnie wyrwac; a in wrale nie mam ochoty zginsci.

Hotyze (do Amelia)

Podobno Pan Potrzebnicki; miad to byci kera.

Amelia.

Tak i ad spodiewam go sz.

Hotyze.

Pan Potrzebnicki; ten ktory mnie ze nuz wywalizowac; ha ha  
ha

Ta ha Amelia.  
Wcale się o ten honor nie dowie.

Hotyż.

To by była ciellawa rzecz. -  
Amelia.

Ta ciellawaś bydlę zaspokoioną nie zwiellę, że Panell.  
rycia.

Hotyż.

Ma for, Pani sergo zarywan, a młodzi nędy nie byta  
sergo, lecz zaurze nimiechajęs się  
Amelia.

Młodzi iest w podani dziełla wyobrażęs, a kullio kaidę  
iall Tatwo ~~to~~ się imieie ~~to~~ i Tatwo płaće.

Hotyż.

Dyngunicy Pani Wtóra, za matly Keyie młodzi ~~uważai~~  
mogs, nie man powoda do płaću, Wiedy Jęz Tal.  
wrytllio sporyia.

Amelia.

Do Kei in nie płaću, ale się imieie, bo do tego man wiele  
powodiu - a zwtaręe w tym momencie.

Hotyż.

Jest na to sposob, dacie się młodzi pnapastę przez oręy:  
Pani imieie się pnapastę  
Amelia.

Imieie Ha tego zortanie w ustach i w sercu - ale ta pła-  
kacila co imiego oznacza; ona oznacza Lepotę, ryli zafos-  
muriemę się przez zlyteli młodzi wlasney, wiec to Panu  
Vimpido daci pnapastę na oręy, bo kullio aby Wtę wstę:  
ay młodzi wlasney poriadat iall Pan Strabia.

Hotyż.

Encornilli (na stronie)

Data ie ma Data

Hotyż.

Pani wids i porównania umiesz robić. - Jnie zartem Jowci;  
pne. - - (obracie się) lecz Wtę k. nadchodę.

Scena 13<sup>a</sup>

Ci sami i potrzebnieli. ~~Hotyż~~  
Potrzebnieli (Wtę wstę się)

man honor Panis wistę - czy w Jowem zdrowiu?

Amelia.

Jestem zdrowa, ale strasenie Zmudona. Potrzebnieli.

Potrzebnicki (do Przerownikiego)  
a Urban <sup>czy</sup> zedro iestli?

Przerownik.  
M. i. i. Panus. — wtem czas Pan Arabia przybyci- caella.  
tem na niego, iuz ~~to~~ byt umnie Notaryusz, wryedllo iest  
gotome byllo podpisat alit silubny.

Hotyry. (na stronie)  
czyby ze rang, czy z Potrzebnickim?

~~Piate Pani is dobre nad tem zastanowi co~~  
Potrzebnicki.

Nie omieca zuryfitem wiele mowic o sobie, ale to zarzoran  
ie Urban <sup>czy</sup> znaydziec we murie przywiazanego Licia,  
z Panna Ameliia wstego, i do swierci wiernego mgia.  
Ameliia.

Tego is zaurca spodiewadam  
Potrzebnicki.

Nie zawiedziec is; Pani; za to reuz.  
Ameliia

Jeden tego pewna.

Hotyry (zblizajac is do Ameli po widku)  
Zastanow is Pani dobre nad tem co zynisz.  
Ameliia. gdoino

M. i. i. Panus za jego troilliwosi.

Hotyry (po widku do Ameli)  
Jeden moment w piecuniey albo poimney przyprawi nas o zguby  
albo nas wygratnie. — Radz is namyblat.  
(na stronie)

Co to znaczy ie go nie widzi?  
Ameliia

Juziem is namyblatam.

Hotyry. (po widku do Ameli)  
Dzys is wstrzymat.  
Ameliia.

a ia wrate Panu wie izoz zatrzymuje is.  
Senia 14<sup>u</sup>

Ci sami i Effond. ~~wpad~~ (wpada nagle)

Effond (zadyzany)

Prubam Pena po cadem miesie a znetai nie mogz

Hotyry

Hotyż (z udang uellawoing)  
Cie to Halliego? czy nie sallome nicoversiide?

Effront.  
Wiedomoi i te poino pnyphoda, ale dobre pnyphoda  
Przyta kłapeta do jedana.

Hotyż. (pnyphoda)  
J cie Halliego?  
Effront (dobywa list); oddaje go Hotyżowi  
Nie wiem komu listu nie otwieratem.

Hotyż. (bierze list)  
Czy do mnie?  
Effront.  
Ma się rozumieć. - Dzwoni będzie dobre nowina, bo  
Dostyła dobrego wyuzgelda się sportyera.

Hotyż (otwiera list i czyta głośnie)  
Kochany Snyziaku!  
Wielka wiadomość ci udzielam - Twój Syni umarł  
w Paryżu po durniejszym zabiciu i zapisał ci dwa  
miliony franków gotowicy. Wtyle miał przy sobie, i  
te są w rękach kamtyżerów wtady niepięknym zdorone.

Do twojego przybycia i udowodnienia że jesteś testator.  
Wiesz - Zadzura ci list zbytniego wtory jest dotąd  
w Paryżu, i wtory nie miał odwagi tenże wypaść.  
Wprowadź ci wiadomości. - Spiesz się co prędzej i Kochaj  
twojego wiernego Snyziaka. - - (po chwili)  
Co za wiadomości - mój Kochany Syni - na stałe  
ty - woli wyżrej kreba się poddać, czy wywali należą  
kanowci.

Potrzebnieli (na stronie)  
To jest komady na posiedze, wtory tyżudem zmyłone Sub.  
cepya.

Hotyż. (do Amelii)  
Ach droga Pani, dach się odjechać od Paryżu. Wiedę wiesz  
Ja nad przepasiz.

Amelii.  
Jaki Pan i tak co temu myśli o sobie, ja nie wpadę w ten  
przepasiz.

Hotyż.  
Ja ci rzekam, wtory wtorego byle Paryż, dach się odjechać  
i dai ci dowód mego nagrodzonego wtorego. Amelii

Amelia.

Pan byłby pierwszym na świecie któryby się zmieścił w dwóch milionach franków dla osoby która go nie kocha.

Hotyza

Ma kochany piękności można się i korony wyzwać.

Amelia.

Myślałam o jednym takim przypadku, ale trzeba widać było wielkość na drugi podobny.

Hotyza.

Jakże tedy Pani? To ja mam odjechać bez nadziei?

Amelia.

Nikt podobno z piękniejszego nadzieję nie odrzucił i tak Pani. Opuścić ją która go nie kocha, a udać się do dwóch milionów widać tylko na Pana, która kocha i potębnier.

Hotyza.

Wierzę tedy nie ma nadziei?

Amelia.

To iednego przypadku więcej dla Pana.

Dotrzebnictwo.

To szczególny wypadek, bo Pan ~~ten~~ stracił Pana ~~Hotyza~~ Hotyza przed miastem w Paryżu za Angli w wyziewie osakony, a potym w miastie potym wypadek uciekła na i zostawiła dwa miliony franków sukcesji. To widzę że oznajmiła Paryżskiej Policyi, bardzo ostygła. - Przez nieporządki.

Hotyza.

To potwarz.

Amelia.

Jedzi więc uciekać po to sukcesji.

Hotyza.

(na stronie).

To nie ma powodu.

Hotyza.

Daruję, coż mam zrobić, iads. - każdy mógłby <sup>Paryż</sup> ~~u~~ <sup>(odpowiedzi)</sup> ~~u~~ <sup>Hotyza</sup>

Jana. 18<sup>a</sup>

Przezornictwo Amelia: Do Hotyza.

Przezornictwo.

To widzę i tak jak Pan Hotyza, Ma regni i ad Hotyza - Dotrzebnictwo.

Potrzebnieli.

Podnosi nie jest do kłosa przysiężony, ale on nawet  
straszy nie jest kłopotliwy za niegodnie, i raz za to klary odpisał.  
To wielka <sup>amalu</sup> <sup>siem ręką</sup> <sup>podwór</sup> prawda, ale im kto więcej stry, temu wys:  
tey powinien się obarać godnym tego stopnia.

Potrzebnieli.

Takby być powinno.  
Prerocnieli.

Pojdmy więc doświadczyć tego zwiastu — No wie  
dzien i jego wam będzie niezłomem, a ja wam  
dam co potrzebne będzie do przetrwania i jako wy  
godnego życia.

ameli. (uczucie go w rękę Prerocnieli)

Prerocnieli, kochanemu dzie

Potrzebnieli.

Prerocnieli, pamiętajcie słowa: Dary: Dobro: Terra  
w Pana Daj.

Prerocnieli.

a ten interes Państwa Daj, czy wy zrobi?

Potrzebnieli.

nam nierównemu, nadziei, wrażliwość po ożgi  
i moim interesem

Prerocnieli.

Prawda — Prawda Jdany wiec, do notaryusza now:  
ze mi przysiężt.

Ponier Alitu 2<sup>o</sup>

Delioraja ta sama.

Scena 1<sup>a</sup>

Lapragroz i Falitorowicz (wychodzą z poboranego polkoju)

Lapragroz  
Powiedź mi czy to wszystko prawda co mi mówi Totumfailli  
o Habi Teremdetowlichu.

Falitorowicz  
Ah! Jajnie wielmożny Panie!

Lapragroz.  
Cóż to ah! enacy? mów, a mów prawdę.

Falitorowicz.  
Wtedy o wielkich Panach nie wolno mówić

Lapragroz.  
Wzali wolno prawdę mówić.

Falitorowicz.  
Nie zawsze  
Lapragroz.  
mówię — ale wzali ci to do edowa powtarzaniem, co mi mówi  
wid Totumfailli.

Falitorowicz.  
Jutkann to co innego, to wszystko uytie, ale mnie biednemu  
o Panach nie gubi się. Lepiej mieć usta zamknięte.

Lapragroz (na stronie)  
Tu idzie o los mego Cotta, Janno trzeba mi Jaci. (Jutkann  
wzruci i pierzyciami: Jaj Falitorowiczowi.)

Falitorowicz.  
O Jaj ja ci chęć stworzyć uoda. — mów.  
Falitorowicz. (Wzruci i pierzyciami: Jaj Jutkannowi)  
a żeby nie był podobnym rozbiorom Jutkana.

Lapragroz.  
A co prawda to?  
Falitorowicz. (z smutkiem.)

Chęć gdybyśmy powiedzieli, toby Jutkann sam się na mnie  
gniewał, bo jeszcze Jutkanna Teremdetowlichu ma być  
Jego dziełem, a nie? ...

Lapragroz.  
Ale <sup>nim</sup> nie jest, a może i nie będzie.  
Falitorowicz (na stronie)  
może nie będzie, jego <sup>prawa</sup> strona upada, to trzeba się innej strony  
chwycić, zawsze bezpieczniej być się przy mac' to wch w górę  
niż

nie tyś co upadais -

Wierc Judan <sup>głosno.</sup> domieszenie Karier?

Lapragron,  
nie mudi mnie, ale megaday.

Talitorowin.

Prawda. -

Lapragron (z przesłaniem i zaskiwaniem)  
Z wryptko prawda?

Talitorowin.

Wryptko - -

Lapragron.

Ha! - przecież się odbrzyło wryptko.

Talitorowin.

ale zmiłny się Judan proryz mnie nie wydawać że ja to  
potwierdziłem, bo ja nie mam zarysów o tym ile mi:  
nie; ja robię interesy i takie mi wielcy Panowie  
powiadają; Koniec, ale się nie wdać w to co kto  
robi, i tak robi, ja tylko na siebie patrzę i swego pilnuję.  
is - To nie przychodzi nam do głowy dobre myślenie  
w intygi się wdawać. Proryz wie Judana tego  
nie mówić że Pan co więcej udeumie - wrzał ja  
nie mi mówić, tylko potwierdziłem

Lapragron (na stronie)

Inam ja by Starbu. - Treba tu jednaki mówicy.  
ryptk Dowodiu, może to być ludzka. - Wskazywamy  
ciępliwie.

głosno.

Przy spoczynym.

(odrobok)

Scena 2<sup>a</sup>

Talitorowin (sam)

wrzał ja nie mi mówić. - Wypowiedem tylko jedno do  
wo prawda. - Gdyby się przez wydała, a zamogły ile by  
to, to ja powiem, że tego wywaru prawda wryptem na  
potwierdzenie zalet Pana Terentetowrkiego, czyli jego  
się przestyrza. - ale widzę że tu ile będzie z Panem  
Terentetowrkiem, bo też to hotyła - ale do sta tak  
tylko

tyle piewszedy co os mi winien. ~~Ja~~ zeby mi tyllho nie prze-  
 padly. Kto da tego Pana, procent dobry placit, i przy nim  
 nie ma to isz szkodly. ~~Ja~~ po chwili? - ale dobra mi mysl  
 przysla do glosy. Ma on w depozycie kapitał co po  
 wzym spodziewa spadł na niego, o którym smedy wieczy.  
 wiec ierme nie wiecy, bo dopiero wyrost ~~to~~ wosoray  
 stanął, wiec trzeba isz poizierzy i awert na <sup>ty same</sup> ~~nie~~ potu-  
 żyć. - Dobrze wiec bede pewnym swiego, a o niego nie  
 turbowis isz, chodzie go reserve zadnis. - Trzeba isz wiec  
 wymai strony Pana Lacmiewskiego, ale tam trudno co  
 wshorac, on bowiem Talltorow nie ciepi, i zawsze ga-  
 da, pucelste te puchoty. - Ah przegnam isz ze to miue  
 tak obura iak syris ten wyraz. - Do preciei tego po  
 nas nikt nie porza. - Co to moze cywilizacya; ja wzyc  
 ze w krotke potowe wazrawy bedie narzyn rodem  
 napetniony, a natencas, niedamy obemu i nosa  
 nigdzie weszasc, i nierzyn isz poizwic. (chock, trock za:  
 myslony) ale to niezgodne zdarzenie ze interes ~~szkody~~  
 lepiej poradz iak strabiego, <sup>szkody</sup> Lizetta da tyllho 50.  
 Inhatow a strabia 100, wiec naturalnie powinien byt  
 szycizny. - Co to moze niesprawiedliwosc na tym swiecie.  
 Porucz ia iudak sprazyn zeby Lacmiewskiemu zarlobit:  
 kiedy wprost od niego nic nie dostadem. - Mozy Totum:  
 facti iur wprawdy ied nasadony i bedzie gadat, ale  
 nie wiem czy tyllho we wrystlino moicy instruktyni bedie  
 isz trzymat. - Alai podobno i on nadhorzki.

Siena 3<sup>a</sup>

Talltorowice i Totumfacti.

Talltorowice.

A co? robisz interesy?

Totumfacti.

Juzem mowid z Panem Lapragroz i juczimie przed nim  
 umalowalem strabiego, bedie on kontent.

Talltorowice.

Wiem -

Totumfacti.

A co czy nie dobre isz sprawiam?

Talltorowice

Talitorowia.

Wybornie.

Totumfacki.

A. i. jedn. i. jedn. mało co dostadek.

Talitorowia

Tyżko się wprawiam po trochu, to wyjdzie więcej. - Jesteś  
cierpliwy - widzieliś ja będąc twym uczniem a mu-  
żem się małym kontentować.

Totumfacki.

ale przecież uczniem sta zachęcenia.

Talitorowia, (daj mi Rubla)

Mań Rubla.

Totumfacki.

Tali mało.

Talitorowia.

Oto ja sam iuż nie za to nie dostadem i kielkay  
no a dostaniem więcej, tyżko sobie zastwi. - O to  
teraz udaj się do Lizetki i gadaj jej to uisz o de-  
nuncie na Zamiatelnego, tyżko nie nie zapomni.  
Ja ci's tu zostawiz, bo musisz się odchodzić.

Sena 4<sup>a</sup>

Totumfacki (sama.)

Daję ci jedn. że ja nie mało prawię, a jedn. mało  
co za to mam. - Co to jest byleś sławogłem losu i  
ja bym to potrafił co mi się wniarek, a jedn. ci's 1200.  
sławy - <sup>on je mi dał a ja obliczyli</sup> O to tyżko  
od wrystlich. - a co wykaza że sam się nie nadsta-  
wia, tyżko mnie. - on bierze pieniądze a ja prawię.  
ale ktoś nadchodzi.

Sena 5<sup>a</sup>

Totumfacki i Lizetka.

Lizetka

Tali się mań porozumij Totumfacki - ?

Totumfacki

Totumfakti (z radziwig)

2 drogi piestka Panienko.

(na stronie)

Widz iertem u nicy w Kaslach, dobre, kreba nis wisr usnie.  
kic. -

Lizetka (na stronie)

Stycalam wrzytlo przeszedni wrzytlo co Pan meau  
Panu o Strali mowit, wrzytlo nie nda sig wrzytlo, dall  
nda. - gtwino.

Jak piestnie kis wygladac

Totumfakti (z radziwig)

Doprawdy?

(na stronie)

Wybrym ia nis icy podobat?

Lizetka.

Co Ci nis omy tytlo usniekaiq.

Totumfakti.

Tak to przy w Panie.

Lizetka.

To Ci nis podobatam? - To mnie ciery, to mi podobat.

Totumfakti (z radziwig)

Ja w Panie mam talie zaufanie.

Lizetka.

Zeby mi i grech imierkelny wydat, nieprawda?

(na stronie)

Oy niechiatabym jego wytyption strikas!

Totumfakti.

Zapewno ze powiedzialbym wrzytlo Panie.

Lizetka.

To tytlo rlloda ze nie mac co mowici.

Totumfakti.

Z wzorem.

Lizetka (z dellawriwig)

man? Doprawdy man? wija now.

Totumfakti (z udang niestuiaduswig)

Kiedy nie imiem

Lizetka

Nie byj is now imiad, byles tytlo nis niekroimneg  
nie

nie powiedzied, bo tego naturalnie nie moglibym sta-  
chac.

Totumfautli.

Przeził Boze — ale jednak. znając wate serce wspany  
nie imialbym go rozumieć.

Lizetka (z uilleawoing)

Czy to ty mnie dotyca?

Totumfautli.

Mie —

Lizetka,

ale tego?

Totumfautli.

Nie imiem powiedziec. f

Lizetka,

moim imiade, a ze ty to moiej Pani dotyca, wie-  
sem bardziej mnie to obchodzi.

Totumfautli.

Ja nie wiem czy to Panis WPanny obchodzi, ale  
mi sie tak zdaje.

Lizetka,

Jakobolwiek bedz to moio.

(na stronie.)

w wielka mnie wprowadzil uilleawoi, chociaz ja  
tey wady nie mam co inne kobiety zebym byla  
uilleawoy. —

Totumfautli.

ale mnie Panne nie wydarz z siebie ze to ja po-  
wiedziatem —

Lizetka

nie wydam. —

Totumfautli.

Je Panne chce zebym to tey zaraz opowiedziel?

Lizetka,

Natychmiast. — Proszę ciż miow co przedkij.

Totumfautli.

f Lizetka  
moim imiade  
Ja tego nie.  
To Totumfautli  
Bo ty to WPanny Pani dotyca.

Totum factum.

ale bardzo proszę o srebro.

Lisetta

wiesz dobrze że kocham kieszonkę srebra i chowam, a ja  
w tajemnicy inne pieniądze. — Musi na co przedy, bo  
musi ich zasypać niewiedzą.

Totum factum.

O to pewien Pan, wiodł córki jednego obywatela mają-  
cego wsi o 30 mil z Łódz, i utrzymywał ją po-  
dziesięć lat pod dachem, lecz teraz będzie żenił <sup>się</sup> ~~ją~~  
miejscu, i all'iz najkamilniej opuszczył, że biedaczka  
wypłakawszy i sobie sprzedana, sama choroba zbrona od  
strachu mierzwy leżała bez nadziei; a on wtemczas ni-  
czaj nawet do niej, zaledwie że biedaczka upadła  
wiedza, iśda mata, cokolwiek kłóty z nim miała  
kumiera, i nie ~~ma~~ <sup>niada</sup> ~~go~~ <sup>is</sup> za pochować; ale i all'iz Pan  
złotował się nad nią; i dał jej kłóty z dół. Teraz  
biedaczka o porządku chodź chlebie, a ten obrodził  
ani grona jej daj nie chce; i nawet porządka zó jej  
nie zna, o to ona wyszła się do Łódz <sup>115</sup> "kuchni", gdzie  
bowiem nie chce się przysię do domu swiego.

Lisetta (ocierając łzy)

Biedna Biedaczka — powiedz mi gdzie ona mieszka,  
dam jej co mogę — o toż to przysię, i all'iz im  
wienge — o bóstwo. i all'iz przed ich zidammi the-  
ba się strach. —

Totum factum.

Mało takich obrotów jest na świecie.

Lisetta.

A ten mierzwy kto to jest?

Totum factum.

Tego nie mogę powiedzieć.

Lisetta.

Oworem warto żeby go cały świat znał, żeby go  
palcami

palami wytykano - Drodzia nigdy nie powinna być  
staioną.

Totumfakti.

ale ta i wtedy ludnie potargwali naley

Lisetta.

To nie jest bzdura, lecz wytypek.

Totumfakti.

Nie mogę tego powiedzieć.

Lisetta.

Przez cię mió - znam ja go?

Totumfakti.

J bardzo dobre.

Lisetta.

Święt wiec, a dam ci za to Rubla.

Totumfakti.

Widzisz, wódka smaczniejsza niż wódka niemiecka  
i ostrojsza.

Lisetta (na stronie)

Jakże zaordynowałeś mió, Cześnikowi, żeby to miał  
być mió kawał, <sup>opie po Dubie i pieciu</sup> ~~ale wódka~~ żeby Pan Łaciszewski,  
bo on wspominał że to obchodzi mió, Panis, i to ty  
bardziej nie podobne do jego cześnikowego igia:)

głównie. <sup>a pewno stracie, wyborcie, powiesz to</sup>  
Mówię, proszę cię. <sup>Jeżeli mió dani ojad, nuse, mi obceci</sup>  
Daj ci dwa ruble, aby mi to oddał.

Totumfakti.

ale wódka nie wyjdzie mió z cześnika?

Lisetta.

Nie wydam.

Totumfakti.

J nikomu tego nie powtórzysz?

Lisetta.

Nikomu.

Totumfakti.

Właśnie ponieważ mam nadzieję?

Lisetta

Lizetta.

Now co przedy.

To Tumfacki.

Widzisz nie spodziewał żeby to był.

Lizetta.

Kto taki?

To Tumfacki.

Ja sam temu nie miałem wiedzy, ale innał to re: wna na to dowody. —

Lizetta.

Alaż konie.

To Tumfacki.

O to.

Lizetta.

Woi to idź?

To Tumfacki.

Pan Zamierza.

Lizetta (z papryg, uderzywszy go w polinę)

Liz.

To Tumfacki (głośnie wybuchnąwszy)

Ay waj!

Lizetta (z drugiej strony i traci rękę)

Maż nagrody za Twoją bezczelność.

To Tumfacki.

Ay waj.

Panna B.

Ci sami inagle w pada & Włomana.

Włomana.

Co tu za katas?

To Tumfacki.

To Panna Vall iartwie ze nuz.

Lizetta (z papryg)

Jabym ci towa karcata sto Włomana dał.

Włomana.

Coż to karcata?

Lizetta

Lizetka  
Dowiem Pani poimiey  
<sup>(z Totumfauliego)</sup>  
Widzy Ci Taydalka <sup>(zyplic)</sup> ptaeg, to nie nosi ptaerogla na  
dwoch ramionach.

Totumfaulki (Wyma i; cao turan)  
Lizetka zapada  
(na stronie)

~~Ja~~ Wdny bieru pienizke a ia w poliwli  
<sup>Stino a duse 2 tabelle</sup>  
<sup>Lizetka</sup> <sup>Jana</sup> <sup>Ja</sup> <sup>idipren</sup> <sup>Totumfaulki</sup> <sup>(odhodzi)</sup>  
<sup>zaby aby zapadla</sup> <sup>to mniye</sup>  
<sup>ie wytrida</sup> <sup>(odhodzi)</sup>  
L Lizetka i Klimena.

Klimena.  
Coz to przecie bylo?  
Lizetka  
Whiatam uharai iego zlozliwe postepowanie.

Klimena.  
Wzgladem kogo?  
Lizetka.  
Wzgladem Pani - ale prosz mi pozwolic, abym nie kawa  
ker poimiey to wyjawila,  
Klimena.

Mniyeza o to.  
Lizetka.  
Mam Pani o iednz Fallis prosi.

Klimena.  
O coz Falliego?  
Lizetka.  
Dowiem <sup>ierzi</sup> mi Pani pierso przysreczacz se neodmowisz mey  
prozby.  
Klimena.  
<sup>ierzi</sup> <sup>Ja</sup> to iad w mey moy.

Lizetka.  
To od nikogo nie zardilo iell od Pani samey  
Klimena.  
a kogo <sup>to</sup> niz dyse?

Lizetka.  
Pani, iedynie  
Klimena.  
Wsi Ci przyrzekam - mow.

Lizetka.  
Wysnam rz Pani zem wryplich spozym porozyla aida  
mniweczyi samidry tyra Pani w wydaniu, iz za <sup>Stabiey</sup>  
Tetok.

Teremketo wskiego, <sup>ale</sup> i żeby Pani posłała za P. Jacimowkiego  
ale potrzeba. Na odzienienia rubeżnego ~~ty~~ tryumfu z pla-  
nowi mieli, a żeby Pani sama do spiskowcy należała.

<sup>Wimena</sup>  
Lizetka ~~to tylko iść w mego~~ <sup>demnie zawieszę.</sup> iść w mojej rozważi.

Powtarzam że to u Pani zawieszę.

Wimena.

moż wier.

Lizetka.

Żeby Pani nigdzie słaż : coraz słaż udawada. - a żeby  
wizny zrobić wrazenia na jej Ojca, wisc trzeba udawac  
obstawiaz.

Wimena.

Jak to ty chcesz a żeby i a mego Ojca oszukawa?

Lizetka.

Takie oszukanie ni komu używady nie zrobi a Pani przystell  
pragniesz.

Wimena.

ale Ojca oszukawa, to nis nie godzi.

Lizetka.

a to nis godzi żeby Pani Ojciec ~~to~~ oszukawa, żeby Jacyś  
to wyrażney Joy zguby - że mu nis w głowie ulodado, nial  
to będzie bez wdazy Pani i Valliego wyrazu używani.  
aby wydać Panię za Straliego, Na tego i edynie że i ed  
Stralica a <sup>podjimo tego</sup> ~~na tego~~ najgorzejmi zasadami i postępkami  
wisc Na tego Pani może być ofiarą tego przewideria  
i albo na całe życie cierpieć, ale z zgodzoty umierać.  
Mo lepiej że wisc umiltasi tego z tego przez niewinny  
wybiergo..?

Wimena.

To nis z moim sposobem myślenia nie zgada żeby Ojca  
zwo dzi -

Lizetka.

To nic nie pomoze, ty trzeba koniecznie sposobow użyć.

Wimena.

musi się mój Ojciec sam uparwiada.

Lizetka.

Nim to nastąpi, to Pani będzie na ~~konczyn~~ <sup>gotow</sup> świecie. Inac  
ia co to się uparwi Ojcowie. - ~~du~~ Na ~~swy~~ <sup>gotow</sup> ambrigi  
zwoi własne dzieci poświęcić. goduar. -

Wimena.

odstap od tego zamiaru.

Lizetka.

Lizetta.

Nies dotychczas, bo by się wziętłiś me zamachy w niewer obro-  
u. - Jui dolebr namoniony aby w oya Pani umiurid  
ie sportrega w Pani pewne poratki obalkania iei Pan  
Lacmiewski namoniony ie ku przybracie za drugiego  
doletora na konsylium wozdaneq. - Jui Pani oycier iat  
ile o P. Teremietowitum uprzedonym, trubai tedy zely  
on wdawnem - orzani widziat ie ku ied. poroi do tego  
co mu u Pani stawici mowiq, a <sup>terdy</sup> Pani sama  
do tego nie pomozier, to wziętłiś zginet, : Pani b:  
Nier naymierzsziburag z Kobiet, a ia tedy unawia  
patrei na Jey wierpienia (i rascyja p'dalac:)

Ulimena

(na stronie)

Porzucia dziewczyn, iaki do nowie przywizdana.

(głownie)

Wyzysztai nowie - Obiecis ci wziętłiś co sama  
szesz

Lizetta (z radnig catnig Ulimeny)

Dzielnig Pani. - Jui teraz iaktem pewng ze Pan La;  
cuierstli bedie Pani. <sup>poznom</sup> Ale otoi Ubr nadleu di  
ryt ni Doktor - udawayci Pani. Dobre -  
Sena. J?

Li sami i Mixture.

Mixture (zblizajci si do Ulimeny)

a iakie? czy iakier Pani iaklowg ulg?

Ulimena (udajci stabs)

Jednakowo mi iest.

Mixture (Jolrywaino. glascueltz Jai Ulimenie)

O to iest Balsam nowego wyplacalni Utoy ni rowig  
Cordus-geros. - Niech <sup>min</sup> go Pani Jwa rary Jwia na oltodo  
Sera smarwie, a ogiez ie bedie lepszy.

Lizetta.

Delzi Pan dat Balsamu Kompozycji P. Lacmiewskiego,  
tedy lepiej poznogt stutkowal.

Mixture.

Nie ~~nie~~ widanna na Sena nie znarz.

Lizetta.

Ma regni Pan Val. pozno przyredet?

Mixture.

Albo to widanna myslize ie ia mam churiz wolnego ka: Co  
su, ia sig ozcerwai nie mogz, ia saba tyllu bradny  
Sen

38  
Ten czas w Litwie, tu przychodzi, to mnie zdrowie Fall go.  
Dny Panuy wiele obchodzi; a to tem barziej z d. La.  
niechci z Litwie iestem w przyjaciu Korha sy w wiec  
Fall to nie interes, ale wysta przyjaciu nung powodnie.

Lizetta.

To Pan mae Fall Inio pagentiu?

Mixtura.

O tobym ich wiedzanie wyliczy nie potrafi.

Lizetta.

Towar podobno choroby bardzo pania,

Mixtura.

ale iatwie choroby, to wyliczy nie mozna. Fall; mam  
w Kurawji sedny Panis, ktora dostata w bruchu choro-  
by zwanej wiekemy mdyu, a my to zwiazemy Wendros-  
Mulinos.

Lizetta.

Coz to za choroba? pierwszy raz o niej slysz.

Mixtura.

O to jest choroba, ktora ja pierwszy odkrytem.  
i to gosc i pismo publicznego podadem - jej sympto-  
mata zas sa Fallie - Pacientka iest iatwie zas spo-  
kozac potem w bruchu, kuf, kuf, kuf, kuf, kuf, kuf, kuf.  
po chwile, kuf kuf kuf kuf - potem kuf, kuf, kuf.  
kuf - dalej kuf kuf kuf kuf - pozmiej kuf kuf  
kuf kuf kuf, na ostatku bul bul bul, kuf i Fall  
i sie iatwie woda przez 5 minut. - potem nastz:  
pnie <sup>bolim</sup> ~~temnie~~, dalej gorzka <sup>okropna</sup>, na koniec  
Fallie ostabienie; ostapienie, iaby z nig ruina  
robić co sie podobaj a ona o wiece, nie bedie wie.  
diata ani nie bedie <sup>nie</sup> panis Falla.

Lizetta.

A to diwawna choroba.

Mixtura.

To nie stachay no wiedzanna.

Lizetta.

Coz znower nowego?

Mixtura.

Mam sednego Pana w Kurawji ktory skornie na L. J. Falli Falli  
razwany koudv. babasco - oculos.

Lizetta.

Coz to za choroba?

Mixtura.

To iest Falla choroba ze nigdy razem Inio waz nie wozg  
byk



choroby pewne lekarstwo. - Teraz urzadzanie opiszem.

Lixivla (puryfikacja)

Waz powiazani z Pan, bo wyzwa mey Panu nadchodzi. Waz  
z Pan do Paryzki, a prosze Dobrze wytknaci nasz plan.

Mixtura.

Dobre, dobre.

Siena: 2<sup>a</sup>

Li sami i Lappagron.

Mixtura.

Witam jut Pana Dobrodzieja ~~bezprawny z pa Cortez~~  
Lappagron ~~do Delais z od Cortez~~

Jakie z ma moia Cortez

Mixtura. (zblizajac z do Lappagron, nieco  
po ruku.)

Ze ze moim Dobrodzieju - Tu iad Cervus - appopleko-  
Dobro - Das obok tego obiazanie z z iad Cordo chro-  
nia - (z polkarskiego znakami z w glowie zle)

Lappagron.

Kie znam z na dyl chorobach.

Mixtura.

ale ia z znam, i to bardzo dobre.

Lappagron.

Co tu robic.

Mixtura.

Tu vuba Consilium. -

Lappagron.

Ja tu nie widy Jakiego niebezpieczenstwa

Mixtura.

Jest ono, ale utajone - Z wiedz to iad peryodyczne, w  
mowienie bapcy, a za chwily historye Pana wyrobic.  
Ja radz wyzwa Pana modniczego iad do doltor bardzo  
wzrosty - Dobracemy co on powie. - Co do mnie, zwa-  
zajac ten wielki napotek krwi, z konsekwencja, ten  
rodzaj nieprzytomnosci (z znowy polkarskie znakami z  
w glowie zle.) ze moim i nierowne uderzenia serca  
ten pech, ktorego niecierowidaj nosi mi z nie pod-  
ba, ten dach ktory maie moim zastrach, ten  
wzrost bystry, i inne symptomata, tu iabym radz  
za rozpoznanie i najpewniejsze lekarstwo zely Cortez  
Paisler

Panietta <sup>ialnuy porduy</sup> porata za mari.

Sapragor.

Lisetta (na stronie do Ulimeny)  
wybawie, wyjmienie - niech tylko Pani gro Dobro  
Lewa rob.

Sapragor (do Mictury)

Wzrost i z chęć wydat, ale wtedy Panne straci pokoy.

Mixtura.

Widnie widam dos nay w medycynie mamy na to <sup>zaw.</sup>  
Villorapfi <sup>data</sup> snodeti; albo z wyroztany, nerwów, albo bez  
wyroztany, albo z prymusem, albo z affektany,  
co nay zowieny kordyalny, wiec to zawido od spo.  
sobu appetitowana lekarstwa, aby przigadany przeg.  
niesto skutek; ze dai ia spoinytem po spo.  
gromi; po gortach, po telu, po pulsie, po sa.  
nem nawet podzieniu sera, iz podany Panne  
jonez widana dos snodeti nie mwiebyli jonez nig  
z dobrym skutkiem przystym, preto ~~nie~~ radz od.  
mieni -

Sapragor.

Coz to widam najiloz ze wzrostu kull mozna odmieniac iel.  
Voscula?

Mixtura.

Tego nie najil, to przenie mam na to swiadko, i <sup>prze...</sup>  
i proaktyny zlolednis. - ale trzeba kaido lekarstwo do  
natury i do potrzeby statego zastosowac.

Sapragor.

To prozina gadanina.

Mixtura.

Widnie widam dos co chce, ale ia za nic nie chce - <sup>Polite.</sup>  
tam to, ze 24 godzin deydowai beda albo o iguin Panistey  
Coulbi - kraham tu na Pana modnicznego nie wiem co  
on powie - ale otai i on podobno nadziedzi

Sana 9<sup>a</sup>

Li sami i Zarniewski prebrany nieco <sup>inwazem</sup> i nos  
Kudisi bowi i Sawoyty i perucella <sup>udniemne</sup> od nadulav.  
nego holora wosow <sup>na nosie</sup> i w <sup>modzi</sup> i <sup>u</sup> <sup>dam</sup> <sup>an</sup> <sup>is</sup> <sup>widlo</sup>.

Zarniewski.

Saluto.

Mixtura do Zaminewskiego.

Jak się mamy Kollego - Polkarsiar i Lapragom i Ciotki.  
o to iad w Lapragom, a to Ciotka jego, a panycazka  
nasa -

Zaminewski (Udania się)

Miło mi, miło poruci.

(do Ulimeny.) siada przy niej

Przez o rzeczki... (o bierze za palce)

Ulimena (z urawni spacerowem)

ah!

Zaminewski.

Patrz mi Panie w oczy, tyllko imi do nie bij się Panie  
niego. - Ulimena (patrzy na niego)

ah! ratuj mnie Pan.

(na stronie)

Jakże się odnieść. -

Zaminewski.

Jakże Panie przynajmniej boli.

Ulimena (wskazując ręką na dera i na gdy)

Ta i tu -

Zaminewski (z niepokojem mówiąc)

hm... hm... hm...

(bierze rękę pod serce)

oh. oh! oh! - co za uderzenie, i gdzie nie równo.

(po widku do Ulimeny.)

Ma kogoś uro fall bnie?

Ulimena (po do ciotki)

Ma widana iadnego.

Zaminewski (gdzieś wionowem)

nie, ~~tu mi się~~ dala - wybornie, iai wiem wryzka

(wstaie po chwili)

Nie to mi się nie podobu.

bierze Mixtura za rękę i na Coll ustronowada

w gdy, b katra i z sobą po widku romawiaiz rolltadain.

(wskazując)

Luzella (stawa)

ah! Proie! nura biedna Panie. - wida że to ile, falli gdy.

wy kiewet, falli gedy solit. wryzka ewozumiatam.

Lapragom

Lapragron (na stronie)  
nie podobnego nie widziadam, i tak do dworek puszyc  
do mego cirkla - ona rucula mnie.

gdzie do dretli nieco po cieniu  
niepodobny ze tego wsey Panu ze taki ile z niez  
Wimena (wstajac i udajac nieco oblatkac)  
Ha ha ha ha. i takie sie Pan Pottowicki wydroit

w spodnie - a to co znasz? (chodzi myli: po chybki)  
na boga, to Ty to Ty co w kurci cyklopa ulat  
ze zolacz strasz, i me serce wiekiem przeni miada.

Tak, taki wiec sie - (i znowu rucula, dretac po  
dretli: -) - ale widz was, widz jakby pichnie,  
wy wrzacie na mnie. - Taki idz idz co tibus -  
(brada i om dno pada na rylce dretla z idney

strony, mietura z drugiey strony przytrzymaj ig)  
w idzgu wey atkuy mietura i Lamiurli mowa z dretli:  
wieni i potarnia na niez co robi dretla pade na  
stronie, a Lapragron mowa ponizany ruc cala:  
mnie: - Lapragron do Wimeny.

Wimeno, czy ty mnie nie poznajesz? To ja jestem to  
Twój ojciec -

Lamiurli (ubliwajac do Lapragrona)  
Cicho, cicho, nie trzeba ig wie prekladai - wicki ona  
tali bedzie i taki was w upoloy woi.

Lapragron (w niepoloy woi)  
Co to dat, powiedz mi Panu?

Lamiurli  
To dat stowo (to samo co Pan mietura mowit, i Lamiurli  
na to idznie i takie on wrzacz, ia ty inego wie widz, kie  
mam co dodac ani niez - Witaniam Panu. (podkodzi)

Sen 10:  
Ci sami po i Terentetourli prois Lamiurli ego.  
Terentetourli. (do Lapragron.)

Co to znaczy wy staba Panna Wimena?  
Lapragron.

Staba - cicho, nie prebudz ia Pan Wabia.  
Terentetourli.  
Co to idz dat?

Lapragron

Lapragron.

Ha! Takit to - - -  
Tena 11

Ci sami i Katarinelli  
Katarinelli.

o preprozieniem Paristwa, czy to nie mielnia Pan Terentetowelli.

~~Terentet~~  
Liedla (na stronie z nadwójką)

o to i on iad.

o Terentetowelli.

Ja iedem Arabia Terentetowelli.  
Katarinelli.

Arabia, a to iadluz dady?

Lapragron.

istotnie Arabia, to iadluz puzoz.

Katarinelli.

moim Dobrodzieju! - Coby to bylo iedly wieszcy byli Arabiami.

to za nich chuz uchozici, czyby ~~to~~ nie bylo moina wi:  
dziej, kytla samych Arabioz. Teraz bowiem kalla staboi

na ludi kalla se kady <sup>choi nie</sup> Arabia czy nie, to chuz sie  
budare nim byci, albo chuz nim zostaci. - j'yal <sup>ierz</sup> kto

nie moie istotnym Arabioz zostaci albo swego kytulu ude:  
wodnic, to is przynajmniey dom ciery ze albo na puzozdu,

albo na kaseie, albo naweznie na koracki korony

Arabioz, kare uniesiac, i tym sie wieszcy. Dla kazu koi  
Laticznicy na <sup>otocz</sup> iad na <sup>oparadach</sup> korony Arabioz

maluz, i kalle <sup>porozu</sup> magistruy maig polkup. Jaz  
za ich przyladom. Toi samo robig Rymare, tak dalec

ze w ich stladowach iuny k moioz nie zobary iall kytlo

krabioz, kersonami. - Puzozduze zai zapomueli  
iune korony <sup>na puzozdu</sup> wyzynaic iall kytlo krabioz. - Co

to za kuzuda ta kytlo co sq istotnymi krabiami ze  
kalle kytlo, kalle puzozduz.

Lapragron (na stronie)

Hadie mi nauweli. Jozno.

Wdzytles to byci moie prawda. Ale ta ulegi Pan zapomueli  
iune Arabioz Terentetowelliemu iego istotnego kytulu?

Katarinelli.

To kca Pan istotny Arabia, ha, ha ha ha, ha, i'ndai  
mi

mi się sta.

Terenkowskii (i gruciem)

Co to maig znaczi te dwiata?

Satiriski spoyzawszy sergo na Terenkowskiego  
Zwolna, zwolna moim nuniemany Arabio, bo treba da  
na wiedziei po w inu porychody.

Terenkowskii.

Satiriski.

Wtairnie radbym do wiedziei.) - Luce Kim się widan o tesa de.

wierz, muszę go publicznie rozstrzygnąć i proklamować że  
nieostuzenie imien <sup>Włoch</sup> Arabiego używać, i zdymus mu  
Arabioruhs <sup>z góry</sup> Lapsagron (z dwinny na stronie)

Co ja stycis?

Terenkowskii.

Jalito?

Satiriski.

zawsze

Była istotnie Familia Arabioruhs <sup>zawsze</sup> Terenkote.  
Która z kad porhodziła <sup>z góry</sup> za cesara Rudolfa Pala.  
tych <sup>idzie</sup> węgierki chciat się wybieć na wolności i ostrezi  
węgry Krolestwo węgierki od domu austriackiego, i  
węgry nazwiliem Triumfin imiata się stawit te.  
muir Palatynowi, scellony mu Terenkote - Bapa ma  
lentha ja na to nie powalam, i emiarygury zamien  
ry Regi Palatyna podawyt się z partyg cesara przy.  
awantowat go i cesarowi dostawit. - Cesar w nagrodę  
nadał mu nazwisko Terenkote - i nadał mu dyplom  
Arabioruhs - Był Boimiy za panowania Leopolda pierw.  
rego Familia Arabioruhs Terenkote. bzdai proklamowany  
przez magnaton węgierki i w kabaty węgrysta  
musiała się schronić do Polki pod protektus Michała  
Korybuta i w naszym kraju oiaatta a że ortaki po.  
Kornell z tej Familii zginat za Fryderyka Augusta 2<sup>o</sup> w  
wojnie z Szwedami, pytam się <sup>więc</sup> ialtine sposoben Pan  
się wpiaran do tej Familii, wiedy ialt wiadomo oyci  
Panu byt dostolim mazoniechim i cwał się Terenkow.  
skii -

Terenkowskii (na stronie)

O to mi duniat.

Co Panu do tego, to ied faliz co Pan kwiodzie.

Lapsagron (na stronie)

Z dym widai <sup>musim</sup> mairu z Arabioruhs.

Satiriski.

Patasinisti

Tatu? - piasiwera wdan tego wysem.

Tewentetowitli.

Do coi Pan tu przyredz, czy szallai awantur?

Patasinisti.

nie, ale awanturistka. - o to wdan uwiodlci Panu nie  
winnitly kuzyn mego Srygiawela, ktory bedac cigillg cho-  
sobg zstiony nie moze przyci za swy iey honor ty upo-  
mniei; ale ia go chy wysezye. - o to wdan porwa:  
tei Panu Stabekiemu menn ~~twem~~ cio telenemu wyjwsi  
1000 # zlotem pod porozem ze ie chce zmienic na sre-  
bro, a on dotad ani srebra ani wewersu nie widi-  
o to wdan zbatanucitei Dony Panu Soltowitkiem z  
ktorym ist lat 6. allnay przytadniey, z iagey ten adzwied  
zdeperowawny zycie sdie wasoray odebrał zordaw:  
wry zrowo zicri bez sposobu do zycia. - wter ia  
przychoz, imieniem tych nierozsialnych ofar upomniei  
ty o ich korywy.

Ulinca (z podziwieniem na stronie)

Co ia stycy.

Lrettha (na stronie z zadziw.)

Srednio, wybornie.

Lapragroz (na stronie z podziwieniem)

Co za <sup>najlebsze porty</sup> ~~porty~~ <sup>porty</sup> - Co za ruszino zom ty wresnie  
o wryttham Jowiedziat Lrettha porciwa niada wryt.

Tewentetowitli (na stronie z zamartwieniem)

Spadta ze mnie maszka Zgingadem.

Senas Patasinisti.

A coi?

Senas 11<sup>a</sup>

Co sami i Snerosmitli.

Snerosmitli (wskudka i zoga ni)

Jwie oya i Syna, tall bledlo sicra niekhalac i nie wie:  
dici o sobie - a pnieci ia do nie wieciatem ze tu ist  
Pan Lapragroz. Tall ty wdan masz?

Lapragroz (z zamartwieniem)

Ja z doin ale co ta mi staba.

Snerosmitli.

Co tu iey?

Lapragroz.

Tall. - - - zupraynie. -

Prerornithi.

Ja moim wydatem za Strabiego Potrzebnickiego, godny do udzielenia  
bardzo z niego <sup>istotnym</sup> kontentem.

Lapragor (do Prerornithiego na stronie)

Ja chciatem moim za Strabiego Terentetorskiego wydatem  
ale coz potem wtedy.

Prerornithi, coz tallico

Coz talliczego?

Lapragor, na stronie.

To potrzadam ci je: gudy i pulkay i wie Strabia.  
~~Wszystko dam ci w jednym.~~

Siena 12<sup>a</sup>

Ci sami, Wraman.

(Wramanek maizny przed soba na pasie srebrnym pudelko  
z rozmaitymi towarami norberskimi wchodzą)

Biednie szizorytki, & beitur sein angiellic, miasto pachnicze,  
pomade, wodze pachnicze, plastre angiellic, rozjurtle, igla  
spille angiellic, sein towary wyrotlic angiellic ciht  
angiellic - wy Spiritus mi Vupie.  
Lissetha.

Niepotrzeba.

Wraman.

Nowomodne laserthi parpultic zwane Kont artois -  
Patarinithi.

Co to za Kont artois.

Wraman.

To <sup>najszlachetniejszy</sup> Kont artois najpierszy tallicz laserthi nowi,  
ostatni tallicz eg najbaroziej w miastie w Sargis.

Lapra Prerornithi si-palt

Pollare no, bione jedny laserthi, dzie drugo Lapragor  
im Wraman (dane jedny Patarinithieny i jedny

Terentetorskienne, jedny Lissetha bice) nach Panowie  
Vupie. Lissetha -

A to istotnie pistna, - a moze igty?

Wraman.

nam - (dobry i pollarnis igty) i otaczais dudy Wraman  
na wogledaj, <sup>nie arcy. proza Wraman.</sup> Wiktura (na stronie do Lapragor)

Ja sui tu nie mam co robic! Wtedy Pan nie chce sly-  
chac mej rady.

Lapragor.

Lapragroz. (na stronie do mieszki)

Pucellay no wdan.

Datasinelli (do Terentetourli)

a co Panie? iakże mi się sprawie? i i i i.

Terentetourli.

Przez mi iac' polli.

Datasinelli.

nie to nie uchocki. Talla - Dronz wdana z soby man  
gotoway porced na dole, czy na pistolety, czy na  
patace, iak Pan zachcesz.

Terentetourli.

ale - Datasinelli.

Tu nie ale nie pomoz.

U Wmiena.

ah!

Liretta. Do Lapragroz.

Tu wiec wdan sz nieporozozym bediesz na ciapke.  
nie zuey Corli?

Wmiena (rozgwa sz przypada do Uramana ~~brat~~  
porowa rozgwa biogwie na szodell polloju.) -

Tak, tak. chuz mey Uowi, nielu ptyne, nielu sz  
brzeg - (robi szly zamach iakoby sz ubiata uderzyl)  
mieszka i Liretta i Lapragroz przytrzymuj sz  
za rse i z tytu.) - (bracia rozgwa)

Wmiena (pada na kreselko)

Juz iai blitli Uowiei wrogu Wmiena - nielu wozms. nielu  
mi wydz do obwiente zycie. Regnam sz regnam Drog  
Kasala Henryli. - Dospieray da una. - (i po ubitli)  
a ty Drogi wyse gdziec iertka, pojdi tu pojdi zamkni  
sz rans, Tall wdrzymay sz Urew Utiog ~~sz~~ szewc leier.

Drogwa sz naz Lapragroz (z rozumlanic)

Wmieno! Wmieno!

Terentetourli (na stronie)

Tu Panna mi dz na obdrazanie, Drogwa za mi.

Wmiena (rozgwa sz, odpycha wrypki)

Ha ha ha ha ha, Panna Jozygabla mnie zastapila

w domu tego Arabiatka.  
Petarowli (na stronie)

Cóż to jest?

Lapragor (zasmucony)

Wimeno! moja córko!

Wimena (przybiegając do Opa Włella przed nim.)  
Arabio, Dawie Arabio, zabij mnie, pobić, a prosto,  
a tyś dobieg —

Lapragor (pudnąc się) z rozpaczą

Wimena, Wimeno, co robisz? apanistaj się — wzięła  
ta córka uległa, co sama zachęca, pomyśleć za pana  
Dawiewskiego — gdzieś on jest? Ah! Onie żeby przy-  
szedł —

Włella zaważa się przy parcie do niego —  
(Prigwie tu Dawie) — ale o tym on idzie.

Sena B:

Ci sami i Dawiewski.

Lapragor, sadając na Włellu Włellu  
do P. Dawiewskiego.

Pójść tu Włellu co przed — Dawie Dawiewski.  
Dawie mi żali nie umiałem od razu opani Włellu  
zalet. (prowadzi go do Włellu) — Włellu o  
to jest ten Włellu Arabio — Dawie się niech  
Was Pójść do tego Dawie.

Dawiewski (do Włellu) bóg i ci zaważa

Cóż to Dawie jest?

Wimena (udając się go nie widzi)

Ah!

Dawiewski do Lapragora

Hej widzieliśmy i ten Włellu do tego Dawie.

Lapragor

nie dziękuj Włellu, ale staraj się napisać się do  
zdrowia przywrócić, a problem ich ruszyć zapewni  
(do Terentiewskiego)

Lapragor

44  
Lan p'ebaa ie nu moig Corle odmauriam, bo tu i'kie o zycie  
mago Diekha.

Terenkietowith.

Nie to nie. <sup>skloda</sup>  
na stronie.

Diekha z waryatlyg is zeni' Jednati skloda poragu  
interesabryis poprawity.

Sapragow (na stronie)

Naucz widai ze ig nie kochka t'iedy tak obwisnie to  
puziat.

(W isgu tego Wlmena i Zamiurthi po uchu z soby roz:  
mawiaiz; mixture nielkody do uicy is ebliza; planar:  
Vg. Dnie jay wghai.)

Scena. 14<sup>a</sup>

Ci sami: Walgo.

Walgo.

Jalka's diowogna, obdarta, zwtorami rorochranami  
rapstallana iut tu w sieni: gwa'ktem do Dany Wlme:  
ny due is Jalka's.

Lizetka.

Dowied jay ze za jaino puzkoti ze iuzo wuzp'licem  
wieny - i ze is nie ndat podityp <sup>zotumfallym</sup> Talitorowica. Nie  
puzoray jay (na stronie) Oj porretay Jy Jalkore.

Jy puzkoti nawez is Cis.

Walgo.

Dobre wit ig nie puzoz.

Lizetka.

Tak niepuzozay ig.

Walgo s'chokki.

Scena. 15<sup>a</sup>

i Talitorowica

Ci sami <sup>opron</sup> Walgo: Talitorowica a jay chwit:  
i Walgo porwaca. i jay Duziack i'oi.

Zamiurthi.

Jalkie is Dami ozwier?

Wlmena.

Lepiej - San H; co to znaczy? a moj dyce!

Zamiurthi.

Dami dycec iuzi porwold na uac zuzret.

Wlmena

Włomana —

Co ja słyszę!

Dziękuję (do Teren Kiedowicza)

No moi Panie przyjdź z sobą.

Teren Kiedowicz.

Lazar, dowiedz się o kawałek tego romansu.  
Włomana.

Więcej Panowie Kiedowicz co?

Dziękuję do Talltorowicza

A co? mój interes?

Talltorowicz (z mianem i mianem widać mu  
papier)

O to jest odpowiedź.

Dziękuję (czyta po cichu)

Włomana (do Ojca)

Co ja słyszę, drogi Ojciec? czyby to miała być prawda?

Lapragor.

Tak jest kochana córko Tarcie się i będzie rzucę  
słowem —

Włomana (całując nogi Ojca)

Ale drogi Ojciec! przynajmniej moim wdziękami.

Lapragor. (podnosi się)

Bardziej niż...

Dziękuję (całując w ramie Lapragora)

Znajdziesz u Pana Das nie mniej przywiązaniego Syna.  
Lapragor.

Tego się spodziewam.

Dziękuję (na stronie czyta nieco cicho)

Proszę się z żadnym tytułem, do osiągnięcia  
zasiadają honorowych, trzeba sobie na nie poświęcić.

niem się na dobra Ojczyzny. Zawsze —  
do Talltorowicza.

~~Włomana~~ pamiętaj, a twój obiednie, a mnie poświęć.

Re — Talltorowicz (z półką)

Wydatem ja robiłem to wszystko, to nie mój  
wina

wina, wrygylkiego nie podobna zrobici.

Lapragovici (na stronie do Talltorowicza)

a miy interes -

Talltorowicz (dobywajac papier oddaje Lapragovici) -  
o to daj odpowiedz.

Lapragovici (czyta na stronie nieco cizej)

Z podobnemi dowodami wina szkodliwa nie popisywac przed  
w rancie iaszetell na Boie Narodzenie obargwanym, a  
nie szkodliwa je przed pierwszq Magistraturq Kraiova.  
Na ten raz bez karnie to uchodzi.  
Do Talltorowicza.

a wiedz co ty obiecywal, a wieles to pieniedzy wy-  
brat u demonie -

Talltorowicz z Jostora.

wydatem wrygylkie i inne swiadek dozywien, do  
nie moia wina, uwralka w wrygylkie aby nie do wladu.

Tesentetowilli (na stronie do Talltorowicza)

a za co ja ci pieniedze dalem, kiedyz nie nie trochy  
nie dobrego Ha mune.

Talltorowicz (na stronie do Tesentetowillego)

Jowrem ia ig tu przydatem i swiadekowi sz na  
dole.

Tesentetowilli. (na stronie do Talltorowicza)

wrygylko to za pozno - Jui tu wrygylko Ha mune  
ite obronito.

Talltorowicz (na stronie do Tesentetowillego)

To nie moia wina.

Tesentetowilli (na stronie do Talltorowicza)

Doretlay. Rozmowieny my sz.

Liedla (na stronie do Talltorowicza)

a Ha regoi to ty szial poddawsz uniedionq Pau:  
ne kiedyz toiszt zaplatz za to icly nasz stronie Jng:  
mae - gtono.

a Ha regoi gadadei ile o Panu Tesentetowillim i Jan:  
i proz to sumfalkiego, kiedyz od niego brat picuiz:  
de - Lotne zydnie, iclyz sz nawucz na inny raz  
bydz

byłi rozumiejący, bo imi poradzimy nie potrafisz być,  
man /: w ten uderze go kłutiem po plecach powro  
Talltorowin usawa nę the Lapragron.

ay. Lapragron paluszny go dwa razy.

man : odemnie  
Talltorowin usawa nę the Prerowitliem.

ay way & Prerowitli (uderzamy go ze trzy razy)

Jia Ci winienem drug uddar.  
Talltorowin uickajac the Mursion prebiego the  
Terenetowitliego)

ay way nit.

Terenetowitli (uderzamy go 4 razy)

Zabym Ci's najlepiej powinien wybić.  
Dalgo (zatrzymuje go przy drzwiach zastł  
prowadzi do bramana, bione od niego  
zestł, a tymczasem drugę zastł Tall  
rowina w kółko go obraca a bie.)

man Eydie, man, nie oszaltuy luki.  
Jana. 16.

li sami i Go'inowitli.

Go'inowitli.

Co tu za hadas?

o Sadasitli.

o to zastawion, o biera nagrody, ten co wrydłk or  
wat.

Go'inowitli (biorac lasurtę od Dalgo - i b  
po plecach Talltorowina :)

a niechre i ia mu przytoż do imnie oszaltat - a w  
na co Ci tuż rozum wyprzed, o toci kardy nę na  
tobie porad i w osey Ci plnie. -

Talltorowin.

Zeby aby pluli, toby nie wolatu, ale tu bę, a tu bę,

way nit, ay ay ay. (na stopnie)

J to nie wredy pamiere sz w biercin.

Go'inowitli

Goimowulki do Sadacinielliego -  
a udeban co tu robisz mojej kuzynie?  
Sadacinielli.

Za interesem do przybytem  
Wimena do Lapragron.

Kochany Drogi Dobre, wiele udeban dasz miac aieby ten kiesz  
byl dla mnie zapetnie recepiuym, pozost podaj mi  
spodobowi wywodzenia oty mizey Korkarey Liceta  
za wyptklic dowody przywiazania iakie do mego Opa  
by oharata

Lapragron.

Bytem onego swiatlkiem i ~~z~~ tallome wozulito nuse,  
mow co miac Eotlo a magryz Na Cebre.

Wimena. (wstawic na Sadacinielliego)

o to dat sey narazony, w kraju zaduzony oficyer khorony  
is z mig chiac podarocy, ale nie maiz fundusy.

Lapragron.

Przyrac im co chesz, a ja sam zarac.

Wimena.

Licetko! opraco mego rubej w d. recenorii Jordanien orle:  
mnie dowozda ale iden tyllto warunek Udad.

Licetka.

a ten idet?

Wimena.

Domytam sy zis wiezta piewisty na puelupsemie tyeb  
co mi rekodzi chiaci, powiedz mi z Uad ie maie?  
bo lubo pewng idetem o Twoim charakterze sednak  
radabym wiedziec wtych wie przyjacis od Uogo Na  
mnie?

Sadacinielli.

Licetka.

Ja Drego nie z mogz powiedziec.

Wimena.

a to dla czego?

Sadacinielli.

Ja Danig obrainig - w 5. y Klapie tta loteryi Krcimwey  
wygrada 2500 zd; teniady bydi cetym funduszem do  
narego podarzenia, ale widac Danig w nichspiedacem po,  
Toricis

Tożem, te powinności, Ma radwanica Sami.

Wimena

Droga Lrettha, iakiem Ci <sup>o</sup>wdziękna - <sup>o</sup>Wła. Ci se <sup>o</sup>wdziękna.

Lapragor.

A ja dodaj z mey strony 5000 zł.

Dziękuję.

Tak radka <sup>o</sup>wdziękna nie powinna <sup>o</sup>wdziękna bez nagrody, pro-  
szę więc Panu <sup>o</sup>wdziękna 5000 zł <sup>o</sup>wdziękna.

Lrettha (Wimena) <sup>o</sup>wdziękna

nie <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna na <sup>o</sup>wdziękna mey <sup>o</sup>wdziękna.

Dziękuję.

Tak, nagrody <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

Tak <sup>o</sup>wdziękna (na stronie)

To mi się <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna - nie  
to <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna -

Lapragor. - (na stronie)

Ja <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna, <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

Dziękuję (na stronie)

Ja mam <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna do mi <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna.

Dziękuję (z tego)

Proszę <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna.

A my <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna, <sup>o</sup>wdziękna

Proszę <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

nie <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

Dziękuję do Dziękuję.

Ja <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna.

Dziękuję

Proszę <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

Dziękuję <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

Proszę <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

Proszę <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

Proszę <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

Proszę <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

Dziękuję <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna <sup>o</sup>wdziękna

